XPERT

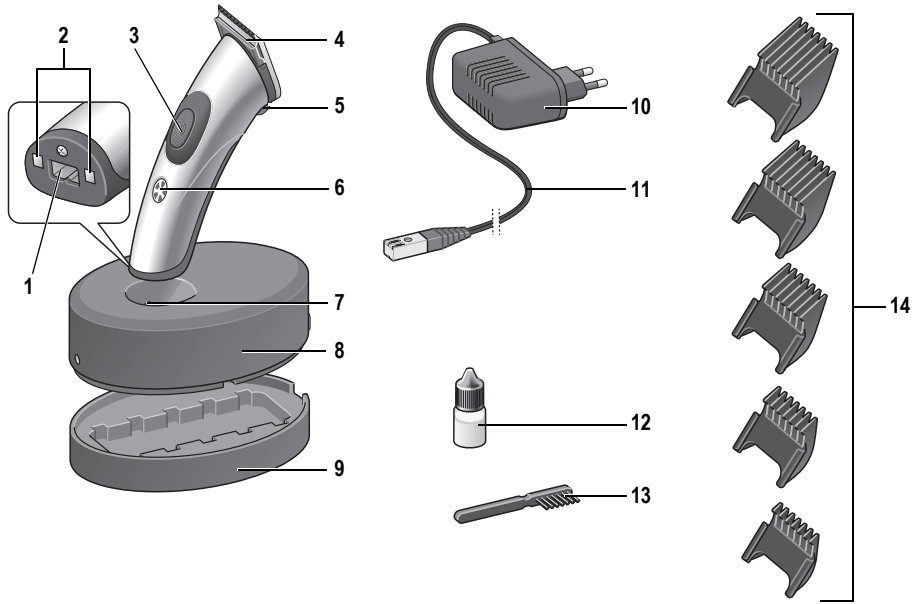
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING

WELLA
PROFESSIONALS

BA-Xpert_EURO_NEU.indd 1 19.01.12 15:00

Xpert.book Seite 1 Mittwoch, 14. November 2012 11:20 11

Deutsch **2**
English **22**
Français **40**
Español **60**
Italiano **80**
Русский **100**
Nederlands **120**
Svenska **138**


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

Inhalt

1 Sicherheit 4

2 Vorbereitung 12

2.1 Ladevorgang 12
2.2 Anschlusskabel verstauen 13
2.3 Kammaufsätze aufbewahren 13

3 Bedienung 13

3.1 Funktionssperre 13
3.2 Kabelbetrieb 14
3.3 Ein- und Ausschalten 14
3.4 Einstellen der Schnittlänge 14
3.5 Kammaufsätze 14

4 Reinigung und Pflege 15

5 Akku austauschen 16

6 Was tun, wenn 17

7 Technische Daten 18

8 Entsorgung 19

9 Zwei Jahre Gewährleistung 19

Bezeichnung der Teile

1 Buchse für das Anschlusskabel am Gerät (für Kabelbetrieb)
2 Ladekontakte am Gerät
3 Ein-/Aus-Taster
4 Messerkopf
5 Hebel zum Einstellen der Schnittlänge
6 Ladeanzeige / Akkuzustandsanzeige
7 Ladekontakte an der Ladestation
8 Ladestation
9 Kammaufsatzhalter
10 Steckernetzgerät
11 Anschlusskabel für Ladestation und Kabelbetrieb
12 Ölflasche
13 Reinigungsbürste
14 Kammaufsätze 4, 8, 12, 16, 20 mm

Herzlichen Dank

für den Kauf der **Xpert,** der neuen Haarschneidemaschine von Wella.
Die **Xpert** entspricht dem neuesten Stand der Technik. Diese Profi-Haarschneidemaschine ist innovativ und designorientiert. Bei der Entwicklung der **Xpert** wurden die Anforderungen an eine Profi-Maschine im Friseursalon berücksichtigt.

Neben einer optimalen Schnittleistung bietet Ihnen die **Xpert:**

- Akkubetrieb / Kabelbetrieb
- Schnellladung innerhalb einer Stunde
- Betriebszeit ohne Kabel bis zu 100 Minuten
- Akkuzustandsanzeige
- Schnittlängenverstellung in 3 Stufen (mit Kammaufsätzen in 15 Stufen)

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit der **Xpert.**

Ihr Wella Team

1 Sicherheit

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, besonders das Kapitel „Sicherheit“ sorgfältig durch, **bevor** Sie die Xpert in Betrieb nehmen. So schützen Sie sich vor möglichen Gefahren und das Gerät vor Schäden durch Fehlbedienung.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.

Begriffserklärung

In der Gebrauchsanweisung finden Sie die folgenden Begriffe:

GEFAHR: Hohes Risiko. Missachtung der Warnung kann schwere Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Mittleres Risiko. Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.

HINWEIS: Geringes Risiko. Hinweise, die Sie beim Umgang mit dem Gerät beachten sollten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Xpert darf ausschließlich zum Schneiden von Human-Haaren verwendet werden.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt! Nicht außerhalb der Räumlichkeiten (Garten, Terrasse etc.) in Betrieb nehmen!
- **Das Gerät wurde für den professionellen Einsatz im Salon entwickelt. Unter Beachtung der Sicherheitshinweise ist auch ein Einsatz zu Hause möglich.**

Wichtige Gefahrenhinweise

GEFAHR:

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Halten Sie das Gerät, die Ladestation und das Anschlusskabel von Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät, die Ladestation und das Anschlusskabel nicht unter Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser abspülen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, darf es danach nicht wieder benutzt werden.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer **Fehlerstromschutzeinrichtung,** mit einem Nennauslösestrom von weniger als 30 mA, in der Hausinstallation. Wir empfehlen Ihnen, die Stromkreise von Ihrem Elektrofachmann mit einer FI-Schutzschaltung absichern zu lassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

GEFAHR:

- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn:

– das Gerät, die Ladestation, der Akku oder das Anschlusskabel beschädigt ist.
– der Messerkopf beschädigt oder angebrochen ist, da die Haut verletzt werden kann.

– das Gerät gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder die Funktionsweise eingeschränkt ist.
– das Gerät so beschädigt ist, dass elektrische Teile freiliegen.

In jedem Fall sofort das Gerät vom Netz trennen und den technischen Kundendienst informieren!

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Steckernetzgerät ziehen, wenn während des Aufladens oder während des Kabelbetriebes ein Fehler auftritt.

GEFAHR:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

- Halten Sie ebenfalls das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien, von Kindern fern.
- Legen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung. Fassen Sie das Steckernetzgerät an, wenn Sie dieses aus der Steckdose ziehen. Halten Sie die Leitung von heißen Oberflächen fern. Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.
- Der Messerkopf ist ein Präzisionsteil. Schützen Sie ihn vor Beschädigungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen unter 0 °C oder über +40 °C aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Um eine Gefährdung zu vermeiden, dürfen Reparaturen nur vom autorisierten Wella-Kundendienst ausgeführt werden.
- Wenn das Anschlusskabel **11** beschädigt wird, muss es komplett mit Steckernetzgerät ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Ersatzteil, das Sie beim Wella-Kundendienst bestellen können.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden, außer zum Wechseln des Akkus (siehe “Akku austauschen” auf Seite 16).
- Der Messerkopf darf nicht zerlegt werden.

HINWEIS:

- Die Sicherheit von Wella-Elektrogeräten entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.

- Nach heutigem Stand der Technik unterliegen Teile an elektrotechnischen Geräten in einem gewissen Maße einem zeitlich bedingten Verschleiß. Um eine einwandfreie Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir daher eine regelmäßige Überprüfung durch den Technischen Kundendienst von Wella.

Sicherheit während des Betriebes

GEFAHR:

- Greifen Sie beim eingeschalteten Gerät nicht in oder an das Messer.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn:
  – Sie das Gerät aus der Hand legen, z. B. um es aufzuladen oder wenn Sie kurzzeitig den Schneidevorgang unterbrechen.
  – Sie einen Kammaufsatz aufstecken oder abnehmen.
- Das Kabel darf beim Betrieb nicht mit dem Messer in Berührung kommen.
- Verwenden Sie die Xpert nur zusammen mit den Original-Kammaufsätzen.

Lithium-Ionen-Akku

In dieses Gerät ist ein moderner Lithium-Ionen-Akku integriert, der sich durch eine besonders hohe Kapazität bei geringem Gewicht auszeichnet. Er hat keinen „Memory-Effekt“ und bei richtiger Behandlung eine lange Haltbarkeit.

GEFAHR:

Bei unsachgemäßer Behandlung kann ein Lithium-Ionen-Akku zerstört werden, explodieren oder sich entzünden. Beachten Sie deshalb unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen jeder Art wie z. B. starken Stößen oder starkem Druck. Versuchen Sie keinesfalls, den Akku zu öffnen, zu reparieren oder auf andere Weise zu manipulieren.
- Schließen Sie den Akku niemals kurz. Die Kontakte am ausgebauten Akku dürfen keinesfalls durch metallische Gegenstände (z. B. Haarnadeln, Scheren, Stielkamm) verbunden werden.
- Setzen Sie den Akku nicht extremen Temperaturen (unter 0 °C oder über +40 °C) aus. Vermeiden Sie zum Beispiel die Nähe von Heizungen oder direkte Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie den Akku ausschließlich im Gerät mit den Original-Zubehörteilen (Ladestation oder Anschlusskabel) auf und vertauschen Sie die Anschlüsse dabei nicht.
- Laden Sie den Akku ausschließlich in trockenen Räumen und niemals in der Nähe von Säuren oder leicht entflammbaren Materialien.
- Werfen Sie den Akku nicht in Feuer.
- Verwenden Sie ausschließlich den Original-Akku für dieses Gerät.
- Der Akku darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

- Löschen Sie einen brennenden Lithium-Ionen-Akku niemals mit Wasser. Verwenden Sie Sand oder ein anderes erstickendes Löschmittel.
- Sollte Elektrolytlösung des Akkus auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

HINWEIS:

Sollten Sie das Gerät länger nicht benutzen, lagern Sie das Gerät bzw. den Akku mit einem Ladezustand von 40 – 60 % kühl und frostfrei (ca. +15 °C). Auf diese Weise verhindern Sie eine vorzeitige Alterung des Akkus.

Reinigen, Pflegen und Aufbewahren

GEFAHR:

- Das Gerät muss ausgeschaltet und vom Netz getrennt sein, wenn:

– das Gerät gereinigt oder geölt werden soll.
– der Akku ausgetauscht werden soll.

- Versuchen Sie niemals mit spitzen Gegenständen (z. B. mit einem Stielkamm) Staub oder Fremdkörper aus dem Geräteinneren zu entfernen.

ACHTUNG:

- Um einen erhöhten Verschleiß von Messerkopf und Motor zu vermeiden, muss der Messerkopf regelmäßig gereinigt und an den entsprechenden Stellen geölt werden (siehe “Reinigung und Pflege” auf Seite 15).

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine aggressiven oder kratzenden Reinigungsmittel.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht um das Gerät. Das Kabel könnte brechen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Anschlusskabel. Die Isolierung darf nicht beschädigt oder gequetscht sein.
- Wenn Sie den Akku ausgebaut haben, dürfen Sie das Gerät weder an das Anschlusskabel **11** anschließen noch das Gerät auf die angeschlossene Ladestation **8** stellen. Beides kann zur Zerstörung der Elektronik führen.
- Wegen der Vielfalt der im Friseursalon verwendeten Pflege- und Reinigungsprodukte kann nicht ausgeschlossen werden, dass die Gummifüße unter der Ladestation von einem dieser Produkte angegriffen werden und Rückstände auf dem Untergrund zurücklassen.

Angaben nach der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
A-bewerteter Emissionsschalldruckpegel am Arbeitsplatz in 1 m Entfernung, $L_{pA} \leq 70$ dBA
gemessener maximaler Geräuschemissionswert inklusive der Messunsicherheit nach EN ISO 4871. Ermittlung der Werte gemäß EN 60704-2-9 unter Bezug der EN 60704-1
Schwingungsgesamtwert, dem die oberen Körpergliedmaßen ausgesetzt sind, $a_h = 3{,}98$ m/s²
gemessener maximaler Schwingungsgesamtwert inklusive der Messunsicherheit. Ermittlung der Werte gemäß EN ISO 5349-1/2

2 Vorbereitung

2.1 Ladevorgang

Wenn das Gerät ausgeliefert wird, ist es für den Akkubetrieb noch nicht betriebsbereit. Sie können das Gerät allerdings sofort im Kabelbetrieb einsetzen (siehe “Kabelbetrieb” auf Seite 14).

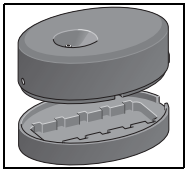
Vor dem ersten Gebrauch (ohne Kabel) sollte das Gerät 3,5 Stunden geladen werden.

Ein „Überladen” des Gerätes ist nicht möglich.

HINWEIS:

Wenn Sie in Ihrem Salon neben der neuen Xpert auch ein älteres Modell benutzen:

– Sie können das neue Gerät auch in der älteren Ladestation aufladen. Die Ladezeit verlängert sich dann allerdings um ca. 20 Minuten.
– Sie können das ältere Gerät auch in der neuen Station aufladen, dies verkürzt die Ladedauer allerdings nicht.



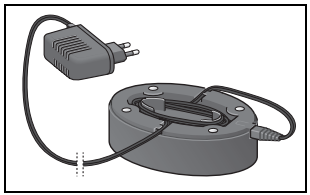
1. Vor dem ersten Aufladen nehmen Sie die Ladestation **8** von dem Kammaufsatzhalter **9** ab.
2. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (auf dem Steckernetzgerät **10**) angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Stecken Sie das Anschlusskabel **11** in die Ladestation und das Steckernetzgerät **10** in eine Steckdose.
4. Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche.
5. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation.

HINWEIS: Sie können das Gerät auch laden, indem Sie das Netzkabel direkt an das Gerät anschließen (siehe “Kabelbetrieb” auf Seite 14).

Die Ladeanzeige **6** zeigt den Ladezustand an. Die Segmente der Ladeanzeige zeigen Ihnen den Ladezustand an:

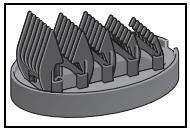
	Der Akku ist leer und muss aufgeladen werden.
	Je mehr Segmente angezeigt werden, desto weiter ist der Akku aufgeladen.
	Akku ist voll geladen.

2.2 Anschlusskabel verstauen



Wenn Sie nicht die volle Länge des Kabels benötigen, kann ein Teil des Anschlusskabels im Kabeldepot unter der Ladestation **8** verstaut werden.

2.3 Kammaufsätze aufbewahren



Die Kammaufsätze **14** können im Kammaufsatzhalter **9** übersichtlich aufbewahrt werden.

3 Bedienung

3.1 Funktionssperre

Bei Auslieferung ist das Gerät gegen versehentliches Einschalten geschützt. Diese Funktionssperre können Sie auch selbst einschalten, z. B. wenn das Gerät transportiert werden soll.

Funktionssperre aufheben:

- Stellen Sie das Gerät in die angeschlossene Ladestation **8** oder schließen Sie es mit dem Anschlusskabel an.

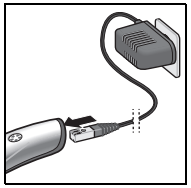
Die Ladeanzeige **6** blinkt zunächst und leuchtet dann dauerhaft. Die Funktionssperre ist aufgehoben.

Funktionssperre einschalten:

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Taster **3** ein.
2. Drücken Sie erneut den Ein-/Aus-Taster **3** und halten ihn ca. 4 Sekunden gedrückt, bis die Ladeanzeige **6** erlischt. Das Betätigen des Ein-/Aus-Tasters bleibt nun ohne Wirkung.

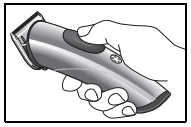
3.2 Kabelbetrieb

Bei Bedarf, z. B. wenn der Akku nicht oder nur sehr schwach aufgeladen ist, können Sie das Gerät auch mit Kabel betreiben.



1. Stecken Sie das Steckernetzgerät **10** in eine Steckdose.
2. Ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels **11** aus der Ladestation **8** heraus und stecken ihn direkt in das Gerät.

3.3 Ein- und Ausschalten



- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Aus-Taster **3.** Die Ladeanzeige **6** leuchtet.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf den Ein-/Aus-Taster **3.** Die Ladeanzeige **6** erlischt.

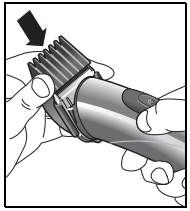
3.4 Einstellen der Schnittlänge

Die Schnittlänge ist in drei Stufen einstellbar:

I: 0,5 mm
II: 1,5 mm
III: 2,5 mm

– Schieben Sie den Hebel **5** in die gewünschte Position.

3.5 Kammaufsätze



Die Kammaufsätze **14** in den Längen 4, 8, 12, 16 und 20 mm können auf den Messerkopf **4** aufgesetzt werden.

Bitte beachten Sie: Die Schnittlänge des Kammaufsatzes und die am Gerät eingestellte Schnittlänge addieren sich.

Beispiel: Kammaufsatz 20 mm und Hebel **5** auf Position III (2,5 mm) ergeben eine Schnittlänge von 22,5 mm.

1. Schalten Sie die Xpert aus und schieben Sie den gewünschten Kammaufsatz auf den Messerkopf **4.**
2. Anschließend können Sie mit der Xpert die Haare wie gewohnt schneiden.

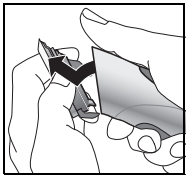
4 Reinigung und Pflege

ACHTUNG:

Für einen einwandfreien Betrieb muss der Messerkopf regelmäßig gereinigt und an den entsprechenden Stellen geölt werden. Wenn Sie den Messerkopf nicht regelmäßig reinigen, führt dies zu erhöhtem Verschleiß von Messerkopf und Motor.

Reinigen des Messerkopfes

Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Messerkopf **4** einmal täglich gründlich gereinigt werden.

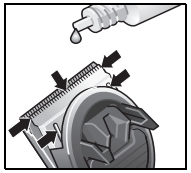


1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Drücken Sie von der Oberseite gegen den Messerkopf (siehe Abbildung) und nehmen Sie diesen vom Haarschneidegerät ab.
3. Entfernen Sie vorsichtig die Haare mit der Reinigungsbürste **13.**

4. Drücken Sie das obere und untere Messer etwas auseinander (siehe Abb.) und entfernen Sie mit der Reinigungsbürste die Haare im Zwischenraum.

HINWEIS: Mit dem Hebel **5** für die Schnittlängenverstellung können Sie das obere und das untere Messer voreinander verschieben.

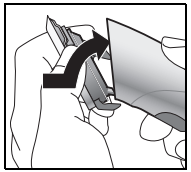
Ölen des Messerkopfes



Der Messerkopf **4** muss regelmäßig (am besten täglich) geölt werden.

1. Nehmen Sie den Messerkopf ab.
2. Ölen Sie die Stellen, wo sich das untere und das obere Schermesser berühren (siehe Abbildung).
3. Damit sich das Öl auch gut verteilen kann, lassen Sie Ihre Xpert ungefähr 20 Sekunden laufen. - Sie können hierbei ruhig weiterarbeiten!

Aufsetzen des Messerkopfes



1. Das Gerät muss ausgeschaltet sein.
2. Setzen Sie den Messerkopf zunächst unten in das Gerät (siehe Abbildung) und drücken Sie ihn dann in einer Schwenkbewegung nach oben an. Wenden Sie keine Gewalt an. Der Messerkopf muss deutlich einrasten.

Reinigung des Gerätes

– Wischen Sie Ihr Gerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab, anschließend trockenreiben.

Reinigung der Ladekontakte

Wenn die Ladekontakte **2** am Gerät oder die Ladekontakte **7** an der Ladestation verschmutzt sind, kann der Aufladevorgang unterbrochen oder behindert werden.

– Reinigen Sie die Kontakte mit einem in Alkohol oder Spiritus getauchten Wattebausch oder Tuch.

5 Akku austauschen

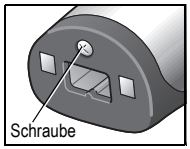
Wenn die Kapazität des Akkus nachlässt, können Sie einen neuen Akku beim Wella-Kundendienst nachbestellen und gegen den alten austauschen.

Verwenden Sie nur den original Wella-Akku, den Sie beim Wella-Kundendienst bestellen können.

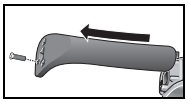
Beachten Sie bei der Entsorgung des alten Akkus die Entsorgungsvorschriften (siehe “Entsorgung” auf Seite 19).

ACHTUNG:

Das Anschlusskabel **11** darf auf keinen Fall im Gerät stecken, wenn Sie den Akku austauschen.

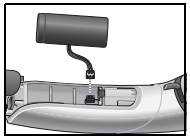


1. Lösen Sie die Schraube neben der Buchse **1** an der Unterseite des Gerätes.



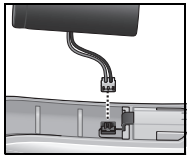
2. Schieben Sie die Abdeckung vom Gerät ab.

ACHTUNG:
Ziehen Sie nicht an den Kabeln. Fassen Sie am Stecker an, um die Steckerverbindung zu lösen.



3. Nehmen Sie den alten Akku aus dem Gerät heraus und ziehen Sie vorsichtig den kleinen Stecker nach oben heraus.

ACHTUNG:
Ohne Akku dürfen Sie das Gerät weder an das Anschlusskabel **11** anschließen noch das Gerät auf die angeschlossene Ladestation **8** stellen. Beides kann zur Zerstörung der Elektronik führen.



4. Stecken Sie vorsichtig den kleinen Stecker des neuen Akkus so in das Gerät, dass er in den entsprechenden Anschluss passt.
5. Legen Sie den neuen Akku in das Gerät, schieben Sie die Abdeckung auf das Gerät und drehen Sie die Schraube wieder fest.

6 Was tun, wenn ...

... sich das Gerät nicht einschalten lässt?
- Ist die Funktionssperre eingeschaltet? Stellen Sie das Gerät in die angeschlossene Ladestation, um die Funktionssperre aufzuheben.
- Ist der Akku leer? Laden Sie die Xpert in der Ladestation auf oder arbeiten Sie im Kabelbetrieb (Anschlusskabel direkt an das Gerät anschließen).
- Wenn das Gerät bei hoher Umgebungstemperatur (> +35 °C) aufgeladen wird, kann es zu einer vorrübergehenden Sicherheitsabschaltung des Gerätes kommen. Lassen Sie das Gerät 5 - 10 Minuten abkühlen. Danach ist das Gerät wieder betriebsbereit.

... der Messerkopf „rupft“?
- Der Messerkopf muss gereinigt und geölt werden. Gehen Sie vor, wie auf Seite 15 beschrieben.

... kein Segment der Ladeanzeige leuchtet?
- Reinigen Sie die Ladekontakte.
- Das Gerät steht eventuell nicht richtig auf der Ladestation. Positionieren Sie es richtig.
- Das Anschlusskabel ist eventuell nicht richtig angeschlossen.

... kein Segment der Ladeanzeige angezeigt wird?
- Der Akku ist tiefentladen und benötigt eine längere Ladezeit.

... sich das Gerät von selbst abschaltet?
- Der Akku ist leer. Laden Sie die Xpert in der Ladestation auf oder arbeiten Sie im Kabelbetrieb (Anschlusskabel direkt an das Gerät anschließen).

... die Laufzeit mit einer Akkuladung deutlich kürzer ist als vorher?
- Der Messerkopf muss eventuell gereinigt und geölt werden. Gehen Sie vor, wie auf Seite 15 beschrieben.
- Wenn dies nicht hilft, bestellen Sie einen neuen Akku beim Wella-Kundendienst und tauschen ihn gegen den alten aus (siehe “Akku austauschen” auf Seite 16).

... das Aufladen des Akkus ungewöhnlich lange dauert?
- Haben Sie das Gerät in die Ladestation des älteren Modells gestellt? Dann ist eine längere Ladezeit normal. Die neue Ladestation erkennen Sie am dunkleren Farbton.

... sich der Akku nicht mehr aufladen lässt?
- Bestellen Sie einen neuen Akku beim Wella-Kundendienst und tauschen ihn gegen den alten aus (siehe “Akku austauschen” auf Seite 16).

7 Technische Daten

Produkt	**Xpert**
Modell	HS 71
Netzadapter: Modell Eingang	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Schnittlängen (ohne Aufsatz)	0,5; 1,5; 2,5 mm
Kammaufsätze	4, 8, 12, 16, 20 mm
Abmessungen (L x B x H)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Gewicht (Handteil)	< 250 g

CE

Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen in dieser Anleitung können abweichen.

8 Entsorgung

Li-ion

In diesem Elektrogerät befindet sich ein Lithium-Ionen-Akkumulator. Der Akku muss zur Entsorgung ausgebaut werden (siehe “Akku austauschen” auf Seite 16). Der Akku darf keinesfalls in der Restabfalltonne entsorgt werden.

Soll das Elektrogerät nicht mehr verwendet werden, ist es bei der Verkaufsstelle oder bei der gesonderten Annahmestelle der zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtung (Recyclinghof, Wertstoffhof etc.) zurückzugeben.

Das Elektrogerät darf nicht in die Restabfalltonne gegeben werden. Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

9 Zwei Jahre Gewährleistung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Der Name Wella steht seit Jahrzehnten für geprüfte Qualität und erstklassigen Service. Unseren Kunden bieten wir innovative und leistungsfähige Produkte.

Wella stellt hochwertige Geräte her und sichert Ihnen die Verwendung hochwertigen Materials und sorgfältiger Herstellung zu. Bei Qualitätsmängeln an dem Produkt übernehmen wir die Gewährleistung für zwei Jahre nach dem Erwerb (ab Rechnungsdatum).

Zusätzlich zu den Ihnen vertraglich und gesetzlich zustehenden Gewährleistungsrechten bietet Ihnen Wella eine Herstellergewährleistung zu folgenden Bedingungen an:

Diese Herstellergewährleistung gilt für zwei Jahre ab dem Kaufdatum. Sie gilt für Mängel (Fehler, Defekte), die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von unserer Herstellergarantie sind ausgenommen:

- solche Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß oder dadurch zustande kommen, dass nicht autorisierte Personen fehlerhafte Eingriffe in das Produkt vornehmen oder bei der Montage nicht passende oder nicht einwandfrei funktionierende Fremdprodukte eingesetzt werden. Typische Teile, die regelmäßig dem Verschleiß und insofern nicht unserer Herstellergewährleistung unterliegen, sind insbesondere der Akku und der Messerkopf.
- Ebenfalls ausgenommen sind Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nicht oder nur unerheblich beeinflussen.

Sollte während unseres Gewährleistungszeitraumes von zwei Jahren nach dem Kaufdatum ein Mangel entstehen, für den unsere Herstellergewährleistung gilt, werden wir nach unserer Wahl das mangelhafte Produkt reparieren oder durch ein anderes austauschen.

Voraussetzung für unsere Herstellergewährleistung ist, dass Sie uns das Produkt und den Kaufnachweis (Rechnung) innerhalb der Gewährleistungsfrist übersenden oder übergeben, und zwar an die nationalen Vertriebsgesellschaften von Wella oder den national zuständigen Kundendienst. Die aktuellen Adressen unserer Kundendienstcenter finden Sie unter www.wella.com im Geräte-Bereich.

Sie können selbstverständlich auch unabhängig von unserer Herstellergewährleistung gegenüber dem Verkäufer Gewährleistungsrechte geltend machen, etwa Nacherfüllung (Nachbesserung, Reparatur oder Austausch), Rücktritt oder Kaufpreisminderung, soweit Ihnen diese Rechte gesetzlich oder vertraglich zustehen. Diese Rechte werden von unserer zusätzlichen Herstellergarantie nicht berührt.

Xpert.book Seite 22 Mittwoch, 14. November 2012 11:20 11

Contents

1 Safety 24
2 Preparation 31
2.1 Charging 31
2.2 Storing the power cord 32
2.3 Storing the comb attachments 32
3 Operation 32
3.1 Function lock 32
3.2 Mains operation 33
3.3 Switching On and Off 33
3.4 Setting the cutting length 33
3.5 Comb attachments 33
4 Cleaning and care 34
5 Changing the rechargeable battery 35
6 What should I do if 36
7 Technical data 37
8 Disposal 38
9 Two-year guarantee 38

Names of parts

1 Power cord socket on appliance (for mains operation)
2 Charging contacts on appliance
3 On/Off switch
4 Blade head
5 Setting lever for cutting lengths
6 Charging indicator / battery charge indicator
7 Charging contacts on charging unit
8 Charging unit
9 Comb attachment holder
10 Mains adapter
11 Power cord for charging unit and mains operation
12 Oil bottle
13 Cleaning brush
14 Comb attachments 4, 8, 12, 16, 20 mm

Thank you

for choosing the **Xpert**, the new hair clipper from Wella.
The **Xpert** embodies the latest technology. This professional hair clipper is innovative and design-oriented. When developing the **Xpert**, the requirements for a professional clipper used in a hair salon were taken into consideration.

In addition to optimum cutting performance, the **Xpert** provides the following advantages:

- Cordless or mains operation
- Fast charge within one hour
- Cordless operation time up to 100 minutes
- Battery charge indicator
- 3-stage cutting length adjustment (15 stages with comb attachments)

We hope you enjoy working with the **Xpert.**
Your Wella Team

1 Safety

Please read the instructions carefully, especially the chapter on “Safety”, **before** using the Xpert. This will protect you from possible dangers and the appliance from damage due to incorrect operation. Keep these instructions in a safe place for future reference. If you pass on the appliance to someone else, be sure to hand over these instructions as well.

Explanation of warnings

In these instructions you will find the following warnings:

DANGER: High risk. Failure to observe the warning can cause serious injury.

CAUTION: Medium risk. Failure to observe the warning may cause damage to property.

NOTE: Low risk. Points that you should observe when using or handling the appliance.

Intended use

- The Xpert must only be used for cutting human hair.
- The appliance is designed for indoor use only. Do not use outdoors (garden, patio etc.).
- **The appliance was developed for professional use by hairdressers. Provided the safety information is observed, it can also be used in the home.**

Important information about dangers

DANGER:

- Do not use this appliance near bath tubs, showers, wash basins or other containers filled with water.
- Keep the appliance, charging unit and power cord away from moisture, water and other liquids, and do not operate with wet hands.
- Do not immerse the appliance, charging unit or power cord in water or rinse them off under running water.
- If the appliance has fallen into water, it must not be used after that.
- Additional protection is afforded by installing a **residual current device** with a rated tripping current of less than 30 mA in your home electrical system. We recommend you get an electrician to install a residual current protection system to protect the circuits.

General safety information

DANGER:

- Never use the appliance if:

– the appliance, charging unit, rechargeable battery or power cord are damaged.
– the blade head is damaged or breaking up, as this could cause injuries to the skin.
– the appliance has been dropped, shows signs of damage or is not functioning properly.
– the appliance is so badly damaged that electrical parts are exposed.

In all such cases, disconnect from the mains immediately and inform Technical Customer Service.

- Check that the mains voltage agrees with the voltage specified on the rating plate.
- Unplug the mains adapter if a fault occurs during charging or when running on mains power.

DANGER:

- This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting risks. Children should not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Children under the age of 8 must be kept away from the device and the power cable.
- Also keep the packaging material, e.g. plastic film, away from children.
- Lay the power cord so that nobody can trip over or tread on it.
- Protect the power cord from damage. Never pull on the power cord. When pulling the mains adapter out of the power socket, always grasp the adapter itself. Keep the power cord away from hot surfaces. Check the power cord regularly for damage.
- The blade head is a precision part. Take care to protect it from damage.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0 °C or above +40 °C for any length of time. Avoid exposure to direct sunlight.

- To avoid risks, repairs must only be carried out by authorised Wella Customer Service Centres.
- If the power cord **11** is damaged, the complete cable with mains adapter must be replaced. Use only the original spare part, which you can obtain from Wella Customer Service.
- Do not open the appliance, except to change the rechargeable battery (See “Changing the rechargeable battery” on page 35).
- The blade head must not be dismantled.

NOTE:

- The safety of Wella electrical appliances is in line with the recognised state of the art and the German Equipment Safety Act.
- Given the present state of the art, components of electrical appliances are subject to a certain degree of wear over time. To ensure perfect functioning and safety, we therefore recommend regular inspection by Wella’s Technical Customer Service.

Safety during operation

DANGER:

- When the appliance is switched on, do not touch the inside or surface of the blade.

- The appliance must be switched off whenever:
  - you put it down, e.g. to recharge it or stop cutting hair for a short period.
  - you fit or remove a comb attachment.
- The power cord must not come into contact with the blade head during operation.
- Use the Xpert with the original comb attachments only.

Lithium-ion battery

This appliance contains a modern lithium-ion rechargeable battery which combines low weight with particularly high capacity. It has no memory effect, and has a long life if treated properly.

DANGER:
Incorrect treatment may damage a lithium-ion battery or cause it to explode or catch fire. Be sure to observe the following safety instructions:

- Protect the battery from mechanical damage of all kinds, e.g. sharp impacts or strong pressure. Never attempt to open or repair the battery or to manipulate it in any other way.
- Never short-circuit the battery. Never allow metallic objects (e.g. hairpins, scissors, tail comb) to make a connection between the contacts on the battery when removed.
- Do not expose the battery to extreme temperatures (below 0 °C or above +40 °C).
  For example, do not leave it in direct sunlight or place it close to radiators etc.
- For charging, the battery must be in the appliance and inserted the right way round. Always use the original accessories (charging unit or power cord) for this purpose.
- Always recharge the battery in dry rooms only, and never close to acids or highly flammable materials.
- Do not throw the battery on the fire.
- Always use only the original rechargeable battery for this appliance.

- Never allow the battery to come into contact with water.
- If a lithium-ion battery is burning, never use water to extinguish it. Use sand or some other asphyxiant fire-extinguishing medium.
- If the battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the acid off the affected sites immediately with plenty of clear water and seek medical assistance without delay.

NOTE:

If you will not be using the appliance for lengthy periods, store it and its rechargeable battery in a cool, frost-free place (approx. +15 °C) with a charge status of 40 – 60 %. This prevents premature ageing of the rechargeable battery.

Cleaning, care and storage

DANGER:

- The appliance must be switched off and unplugged if:
  - you want to clean or oil the appliance.
  - you want to change the rechargeable battery.
- Never attempt to remove dust or foreign bodies from inside the appliance with pointed objects (e.g. with the tail of a comb).

CAUTION:

- To avoid excessive wear on blade head and motor, clean the blade head regularly and apply oil to the appropriate points (See “Cleaning and care” on page 34).
- Do not use aggressive or abrasive cleaning products to clean the appliance.

- Do not wind the power cord round the appliance. This could break the power cord.
- Check the power cord regularly. The insulation must not be damaged or squashed.
- When the rechargeable battery has been removed, do not connect the appliance to the power cord **11** or place it in the charging unit **8** that is connected to the mains. Either action can damage the electronic system.
- In view of the many different care and cleaning products used in hairdressing salons, we cannot rule out the possibility that the rubber feet under the charging unit may be affected by one of these products and may leave traces where the unit has been standing.

Information according the Machinery Directive 2006/42/EC
Sound pressure level at working place in 1 m distance, $L_{pa} \leq 70$ dBA
measured maximum noise emission value, including the measurement uncertainty according to EN ISO 4871. Determination according to EN 60704-2-9, with reference to the EN 60704-1
Human vibration agregate value, $a_h = 3{,}98$ m/s²
measured maximum vibration emission total value, including the measurement uncertainty. Determination according to EN ISO 5349-1/2

2 Preparation

2.1 Charging

The appliance as supplied is not yet ready for operation with the rechargeable battery. However, you can use the appliance immediately on mains power (See “Mains operation” on page 33).

The appliance should be charged for 3.5 hours before being used for the first time without the power cord.

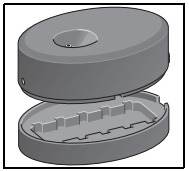
It is not possible to “overcharge” the appliance.

NOTE:

If your salon uses the previous model as well as the new Xpert:

– You can also recharge the new appliance in the older charging unit. However, this increases the charging time by about 20 minutes.

– You can also recharge the old appliance in the new charging unit, but this does not bring any reduction in charging time.



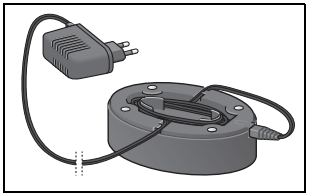
1. Before charging the appliance for the first time, remove the charging unit **8** from the comb attachment holder **9.**
2. Check whether the mains voltage agrees with the voltage specified on the rating plate (on the mains adapter **10**).
3. Plug the power cord **11** into the charging unit, and plug the mains adapter **10** into a wall socket.
4. Place the charging unit on a flat surface.
5. Place the appliance in the charging unit.

NOTE: You can also charge the battery by connecting the power cord directly to the appliance (See “Mains operation” on page 33).

The charging indicator **6** shows the charging status. The segments of the charging indicator show the battery charge status:

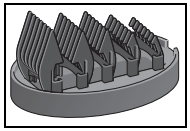
	The battery is empty and needs recharging.
	The more segments are displayed, the better the battery charge status.
	Battery is fully charged.

2.2 Storing the power cord



If you do not need the entire length of the power cord, you can stow the surplus length in the compartment under the charging unit **8.**

2.3 Storing the comb attachments



You can keep the comb attachments **14** tidy in the comb attachment holder **9.**

3 Operation

3.1 Function lock

When it leaves the factory, the appliance is protected against being switched on accidentally. You can activate this function lock yourself, e.g. for transporting the appliance.

Deactivating function lock:

- Place the appliance in the charging unit **8**, which must be connected to the mains. Alternatively you can connect the appliance directly to the power cord.

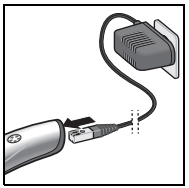
The charging indicator **6** first flashes, then stays on continuously. The function lock is now deactivated.

Activating function lock:

1. Use the On/Off switch **3** to switch the appliance on.
2. Press the On/Off switch **3** again and hold it down for about 4 seconds until the charging indicator **6** goes out. Using the On/Off switch now has no effect.

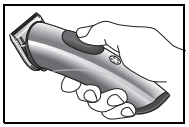
3.2 Mains operation

If necessary, e.g. if the rechargeable battery has little or no charge, you can run the appliance on mains power.



1. Insert the mains adapter **10** in a power socket.
2. Unplug the plug of the power cord **11** from the charging unit **8** and plug it in to the socket on the clipper.

3.3 Switching On and Off



- To switch the appliance on, press the On/Off switch **3.** The charging indicator **6** lights up.
- To switch the appliance off, press the On/Off switch **3** again. The charging indicator **6** goes off.

3.4 Setting the cutting length

The cutting length is adjustable in three stages:

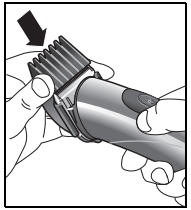
I: 0.5 mm

II: 1.5 mm

III: 2.5 mm

– Slide the lever **5** to the desired position.

3.5 Comb attachments



The comb attachments **14** with the lengths 4, 8, 12, 16 and 20 mm can be pushed onto the blade head **4.**

Please note: The cutting lengths of the comb attachment and the cutting length set on the clipper must be added together.

Example: Comb attachment 20 mm and lever **5** in position III (2.5 mm) results in a cutting length of 22.5 mm.

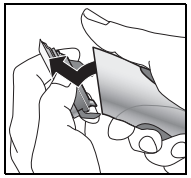
1. Switch off the Xpert and push the desired comb attachment onto the blade head **4.**
2. You can now start trimming hair with the Xpert in the usual way.

4 Cleaning and care

CAUTION:
To ensure proper functioning of the appliance, the blade head must be cleaned regularly and oiled in the appropriate places. Failure to clean the blade head regularly results in excessive wear on blade head and motor.

Cleaning the blade head

If used regularly, the blade head **4** should be thoroughly cleaned once a day.

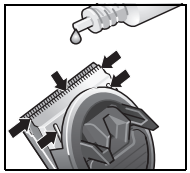


1. Switch the appliance off.
2. Press downwards on the blade head (see illustration) and remove it from the appliance.
3. Carefully remove the hairs with the cleaning brush **13.**

4. Push the upper and lower blades slightly apart (see illustration) and use the cleaning brush to remove any hairs between them.

NOTE: You can use the cutting length adjustment lever **5** to move the upper and lower blades apart.

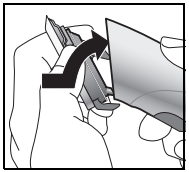
Oiling the blade head



The blade head **4** must be oiled regularly (preferably daily).

1. Remove the blade head.
2. Oil the positions where the top and bottom cutting blades meet (see illustration).
3. Run the Xpert for about 20 seconds to ensure that the oil is properly distributed. - You can carry on working with it while doing so.

Replacing the blade head



1. The appliance must be switched off.
2. First insert the base of the blade head in the appliance (see illustration), then swivel it upwards and press into place. Do not use force. You must hear the blade head click firmly into place.

Cleaning the appliance

– Clean your appliance occasionally with a damp cloth, then wipe it dry.

Cleaning the charging contacts

If the charging contacts **2** on the appliance or the charging contacts **7** on the charging unit are dirty, charging may not be possible or may be interrupted.

– Clean the contacts using a cloth or wad of cotton wool soaked in alcohol or spirit.

5 Changing the rechargeable battery

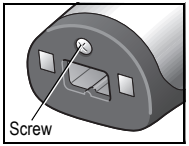
If the capacity of the rechargeable battery starts to fall off, you can order a new one from Wella Customer Service and insert it instead of the old one.

Use only the original Wella rechargeable battery which you can order from Wella Customer Service.

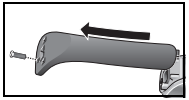
When disposing of the old battery, be sure to observe the disposal regulations (See “Disposal” on page 38).

CAUTION:

The power cord **11** must never be plugged into the appliance when you are changing the rechargeable battery.

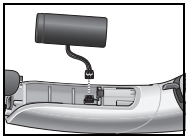


1. Unscrew the screw next to the socket **1** on the bottom of the clipper.



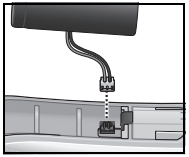
2. Slide the cover off the appliance.

NOTE:
Do not pull the wires. When disconnecting the battery, grasp the connector itself.



3. Remove the old rechargeable battery from the appliance and carefully detach the mini plug by pulling upwards.

CAUTION:
When there is no rechargeable battery in the appliance, do not connect the appliance to the power cord **11** or place it in the charging unit **8** that is connected to the mains. Either action can damage the electronic system.



4. Carefully insert the mini plug of the new rechargeable battery into the appliance so that it fits into the appropriate socket.
5. Insert the new rechargeable battery, slide the cover back onto the appliance, and screw up the securing screw.

6 What should I do if ...

... the appliance will not switch on?
- Is the function lock activated? Place the appliance in the connected charging unit to deactivate the function lock.
- Is the battery low? Charge up the Xpert in the charging unit or work with mains power (power cord plugged directly into appliance).
- Charging the appliance at high ambient temperatures (> +35 °C) may trigger the safety cutout, which temporarily stops the appliance working. Let the appliance cool down for 5 - 10 minutes. Then the appliance is ready for operation again.

... the blade head “sticks”?
- The blade head must be cleaned and oiled. Proceed as described on page 34.

... none of the charging indicator segments lights up?
- Clean the charging contacts.
- The appliance may not be positioned correctly in the charging unit. Position it correctly.
- The power cord may not be properly connected.

... none of the charging indicator segments is displayed?
- The rechargeable battery is completely run down and is taking longer to charge.

... the appliance switches itself off?
- The battery is low. Charge up the Xpert in the charging unit or work with mains power (power cord plugged directly into appliance).

... the running time on one charge of the battery is much shorter than before?
- The blade head may need to be cleaned and oiled. Proceed as described on page 34.
- If this does not help, order a new rechargeable battery from Wella Customer Service and insert it instead of the old one (See “Changing the rechargeable battery” on page 35).

... it takes unusually long to recharge the battery?
- Have you put the appliance in the charging unit for the previous model? In that case a longer charging time is normal. You can recognise the new charging unit by its darker colour.

... the battery will no longer charge?
- Order a new rechargeable battery from Wella Customer Service and insert it instead of the old one (See “Changing the rechargeable battery” on page 35).

7 Technical data

Product	**Xpert**
Model	HS 71
Mains adapter: Model Input	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Cutting lengths (without comb attachment)	0.5; 1.5; 2.5 mm
Comb attachments	4, 8, 12, 16, 20 mm
Dimensions (L x W x H)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Weight (clipper)	< 250 g

CE

Subject to technical change without notice. Illustrations in these instructions may differ slightly from the product.

8 Disposal

Li-ion

This electrical appliance contains a lithium-ion rechargeable battery which must be removed before disposal (See “Changing the rechargeable battery” on page 35). The rechargeable battery must never be disposed of as household waste.

If the electrical appliance is no longer to be used, return it to the place where you bought it or hand it in to the special collection centre run by your local public waste disposal authority (recycling centre, materials recovery centre etc.).

The appliance must not be disposed of as household rubbish.

This also applies to electrical appliances that were last used in the non-private sector, e.g. in branches of trade or industry. In cases where public waste disposal authorities do not accept electrical appliances that have been used for non-private purposes, their waste advisory services can provide information on environmentally sound disposal.

9 Two-year guarantee

Dear Customer,

Thank you for deciding to purchase one of our products. For decades now the name Wella has stood for tested quality and first-class service. We offer our customers innovative and efficient products.

Wella manufactures high-quality appliances and warrants the use of high-grade materials and careful workmanship. We give two years’ guarantee from the date of purchase (invoice date) in the event of defects in the quality of the product.

In addition to your contractual and statutory guarantee rights, Wella offers you a manufacturer’s guarantee on the following terms:

This manufacturer’s guarantee applies for two years from the date of purchase. It applies to deficiencies (errors, defects) that are due to faults in materials or workmanship.

Our manufacturer’s guarantee excludes:

- deficiencies caused by incorrect operation, normal wear and tear, incorrect interference with the product by unauthorised persons, or use of third-party products during assembly which do not fit or do not function perfectly. Examples of typical parts that

are regularly subject to wear and are thus not covered by our manufacturer's guarantee include in particular the rechargeable battery and the blade head.

- Also excluded are deficiencies which have little or no significant effect on the value or serviceability of the appliance.

In the event of a deficiency covered by our manufacturer's guarantee occurring within our guarantee period of two years from the date of purchase, we will, at our option, either repair the faulty product or provide a replacement.

It is a precondition for our manufacturer's guarantee that you send or bring the product and proof of purchase (invoice) to us within the guarantee period, in other words to the national sales companies of Wella or the relevant national Customer Service centre. The current addresses of our customer service centres can be found at www.wella.com in the device section.

Independently of our manufacturer's guarantee, you may of course assert guarantee rights in relation to the vendor – e.g. subsequent performance (remediation of defects, repair or replacement), withdrawal from the contract or reduction in purchase price – insofar as you possess such contractual or statutory rights. Such rights are not affected by our manufacturer's guarantee.

Xpert.book Seite 40 Mittwoch, 14. November 2012 12:14 12

Contenu

1 Sécurité. 42
2 Préparation 50
2.1 Mise en charge 50
2.2 Rangement du câble de raccordement 51
2.3 Rangez les guides de coupe. 51
3 Utilisation 52
3.1 Blocage du fonctionnement 52
3.2 Fonctionnement sur secteur 52
3.3 Mise en marche/arrêt 52
3.4 Réglage de la longueur de coupe 53
3.5 Guides de coupe. 53
4 Nettoyage et entretien 53
5 Remplacement de la batterie. 55
6 Que faire si 56
7 Caractéristiques techniques 57
8 Élimination 57
9 Deux ans de garantie 58

Désignation des pièces

1 Douille pour le câble de raccordement sur l'appareil (fonctionnement sur secteur)
2 Contacts de charge sur l'appareil
3 Bouton Marche/Arrêt
4 Tête du couteau
5 Levier pour le réglage de la longueur de coupe
6 Voyant de charge / Affichage de l'état de la batterie
7 Contacts de charge sur le chargeur
8 Chargeur
9 Support des guides de coupe
10 Alimentation enfichable
11 Câble de raccordement pour le chargeur et le fonctionnement sur secteur
12 Flacon d'huile
13 Brosse de nettoyage
14 Guides de coupe 4, 8, 12, 16, 20 mm

Tous nos remerciements

pour l'achat de la **Xpert,** la nouvelle tondeuse électrique de Wella. La **Xpert** est conforme au niveau actuel de la technique. Cette tondeuse électrique professionnelle se distingue par ses options innovantes et son design. La conception de la **Xpert** a tenu compte des exigences que doit remplir une tondeuse électrique professionnelle dans un salon de coiffure.

Outre une puissance de coupe optimale, la **Xpert** se caractérise par :

- un fonctionnement sur batterie / sur secteur
- un chargement rapide en moins d'une heure
- une durée de fonctionnement jusqu'à 100 minutes sans câble
- un affichage de l'état de la batterie
- un réglage de la longueur de coupe en 3 niveaux (avec guides de coupes pour 15 niveaux)

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser la **Xpert.**

Votre équipe Wella

1 Sécurité

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et en particulier le chapitre « Sécurité » **avant** d'utiliser la tondeuse Xpert. Vous vous protégerez ainsi d'éventuels dangers et vous éviterez toute détérioration de l'appareil due à une mauvaise utilisation. Conservez cette notice d'utilisation pour pouvoir la relire ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, donnez-lui cette notice également.

Explication des termes

Vous rencontrerez les termes suivants dans la notice d'utilisation :

DANGER : risque élevé. Le non-respect de l'avertissement risque d'entraîner des blessures graves.

ATTENTION : risque moyen. Le non-respect de l'avertissement peut provoquer un dommage matériel.

REMARQUE : risque faible. Remarques dont il faut tenir compte en maniant l'appareil.

Utilisation conforme

- La tondeuse Xpert doit être exclusivement utilisée pour la coupe de cheveux de personnes.
- L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation à l'intérieur ! Ne le mettez pas en service à l'extérieur du salon (jardin, terrasse, etc.) !
- **L'appareil est conçu pour un usage professionnel dans un salon de coiffure. En tenant compte des consignes de sécurité, il est possible également d'utiliser l'appareil à la maison.**

Indications de danger importantes

DANGER :

- N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients remplis d'eau.
- Maintenez l'appareil, le chargeur et le câble de raccordement à l'écart de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides et ne l'utilisez pas avec les mains humides.
- N'immergez jamais l'appareil, le chargeur et le câble de raccordement sous l'eau ou ne les rincez jamais sous l'eau courante.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, il ne doit pas être réutilisé.
- L'intégration dans votre installation électrique d'un **dispositif de protection contre les courts-circuits** avec un courant nominal de déclenchement de 30 mA maximum fournira une protection supplémentaire. Nous vous recommandons de faire installer par un électricien un circuit de protection à déclenchement par courant de défaut afin de protéger les circuits électriques de votre salon.

Consignes de sécurité générales

DANGER :

- Ne mettez jamais l'appareil en service lorsque :

– l'appareil, le chargeur, la batterie ou le câble de raccordement est endommagé(e).
– la tête du couteau est endommagée ou ébréchée, car elle risque de blesser la peau.

– l'appareil est tombé, présente des dégâts apparents ou lorsque son fonctionnement est limité.
– l'appareil est tellement endommagé que des pièces électriques sont à nu.

Il faut dans tous les cas le débrancher immédiatement et informer le service technique après-vente !

- Vérifiez si la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez l'alimentation enfichable si une panne survient lors du chargement ou en cas de fonctionnement sur secteur.

DANGER :

- Cet appareil peut être utilisés par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Tenez également à l'écart des enfants le matériel d'emballage, tels que les films protecteurs.
- Posez le câble de raccordement de manière à ce que personne ne trébuche ou ne marche dessus !
- Protégez le câble de raccordement des détériorations. Ne tirez jamais sur le câble de raccordement. Saisissez l'alimentation enfichable lorsque vous la retirez de la prise de courant. Tenez le câble à l'écart des surfaces chaudes. Vérifiez régulièrement que le câble de raccordement n'est pas endommagé.
- La tête du couteau est une pièce de précision. Protégez-la contre toute détérioration.
- N'exposez pas l'appareil pendant de longues périodes à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à +40 °C). Évitez le rayonnement direct du soleil.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente agréé Wella afin d'éviter tout danger.
- Si le câble de raccordement **11** est endommagé, il doit être complètement remplacé avec l'alimentation enfichable. Utilisez exclusivement la pièce de rechange d'origine qui peut être commandée auprès du service après-vente de Wella.
- L'appareil ne peut pas être ouvert, excepté pour remplacer la batterie (voir « Remplacement de la batterie » à la page 54).
- La tête du couteau ne peut pas être démontée.

REMARQUE :

- La sécurité des appareils électriques Wella est conforme aux règles technique reconnues et à la loi allemande relative à la sécurité des appareils.
- Selon le niveau actuel de la technique, les pièces d'appareils électrotechniques sont soumises dans une certaine mesure à une usure due au temps. Dès lors, nous recommandons de faire effectuer un contrôle régulier par le service technique après-vente de la société Wella afin de garantir un fonctionnement parfait et la sécurité.

Sécurité durant le fonctionnement

DANGER :

- Lorsque l'appareil fonctionne, ne touchez pas au couteau.

- L'appareil doit être mis hors tension lorsque :
  - vous posez l'appareil, par ex. pour le recharger ou lorsque vous interrompez momentanément le processus de coupe.
  - vous placez ou enlevez un guide de coupe.
- Le câble ne doit pas entrer en contact avec le couteau lorsque l'appareil fonctionne.
- Utilisez la Xpert uniquement avec les guides coupe d'origine.

Batterie au lithium-ion

Une batterie au lithium-ion moderne est intégrée à cet appareil. Cette batterie se caractérise par une

capacité particulièrement élevée et un poids léger. Elle n'a aucun « effet de mémoire » et a une longue durée de conservation lorsqu'elle est utilisée correctement.

DANGER :
En cas d'utilisation non conforme, une batterie au lithium-ion risque d'être détruite, d'exploser ou de s'enflammer. Dès lors, respectez absolument les consignes de sécurité suivantes :

- Protégez la batterie contre tout type de détérioration mécanique, tel que chocs violents ou forte pression. N'essayez en aucun cas d'ouvrir la batterie, de la réparer ou de la manipuler d'une autre manière.
- Ne mettez jamais la batterie en court-circuit. Les contacts au niveau de la batterie démontée ne peuvent en aucun cas être reliés par des objets métalliques (par ex. épingles à cheveux, ciseaux, peigne à manche).
- N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes (inférieures à 0 °C ou supérieures à +40 °C).
  Évitez par ex. de la poser à proximité de dispositifs de chauffage ou de l'exposer au rayonnement direct du soleil.
- Chargez la batterie exclusivement dans l'appareil avec les accessoires d'origine (chargeur ou câble de raccordement) et n'inversez pas les raccords.
- Chargez la batterie uniquement dans des pièces à l'abri de l'humidité et jamais à proximité d'acides ou de matériaux facilement inflammables.

- Ne jetez pas la batterie dans le feu.
- Utilisez exclusivement la batterie d'origine pour cet appareil.
- La batterie ne doit pas entrer en contact avec l'eau.
- N'éteignez jamais une batterie au lithium-ion en flammes avec de l'eau. Utilisez du sable ou un autre agent extincteur pour éteindre les flammes.
- Si la solution électrolytique s'écoule de la batterie, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin.

REMARQUE :

Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période prolongée, rangez l'appareil ou la batterie avec un état de charge de 40 – 60 % dans un endroit frais et à l'abri du gel (env. +15 °C). De cette manière, vous éviterez une usure prématurée de la batterie.

Nettoyage, entretien et rangement

DANGER :

- L'appareil doit être mis hors tension et débranché lorsque :
  - l'appareil doit être nettoyé ou graissé.
  - la batterie doit être remplacée.
- N'essayez jamais d'enlever de la poussière ou des corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus (par ex. avec un peigne à manche).

ATTENTION :

- Pour éviter une usure excessive de la tête du couteau et du moteur, la tête du couteau doit

être régulièrement nettoyée et graissée aux endroits correspondants (voir « Nettoyage et entretien » à la page 53).

- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou abrasif.
- N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil. Le câble pourrait se rompre.
- Contrôlez régulièrement le cordon d'alimentation. L'isolation ne doit pas être endommagée ou écrasée.
- Si vous avez démonté la batterie, l'appareil ne doit pas être relié au câble de raccordement **11** ou placé sur le chargeur **8**. Dans les deux cas, cela pourrait détruire le circuit électronique.
- En raison de la multitude de produits d'entretien et de nettoyage utilisés dans les salons de coiffure, on ne peut pas exclure que les pieds en caoutchouc en dessous du chargeur soient attaqués par ces produits et que des résidus soient laissés au niveau de la surface sur laquelle le chargeur est posé.

Informations suivant la directive Machines 2006/42/CE
Niveau de pression acoustique pondéré A mesuré à 1 m du poste de travail, $L_{pA} \leq 70$ dBA
Valeur d'émission sonore maximale mesurée, y compris l'incertitude de mesure selon la norme EN ISO 4871. Détermination des valeurs conformément à la norme EN 60704-2-9 et en référence à la norme EN 60704-1
Valeur totale des vibrations auxquelles est exposé le système main-bras, $a_h = 3{,}98$ m/s²
Valeur totale maximale mesurée des vibrations, y compris l'incertitude de mesure. Détermination des valeurs conformément à la norme EN ISO 5349-1/2

2 Préparation

2.1 Mise en charge

Lorsque l'appareil est livré, il n'est pas encore prêt à fonctionner sur batterie. Vous pouvez cependant utiliser l'appareil immédiatement en fonctionnement sur secteur (voir « Fonctionnement sur secteur » à la page 52).

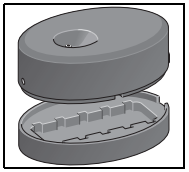
Avant la première utilisation (sans câble), l'appareil doit être mis en charge pendant 3,5 heures.

L'appareil ne peut pas recevoir une « charge excessive ».

REMARQUE :

Si vous utilisez, en plus de la nouvelle Xpert, un modèle plus ancien dans votre salon de coiffure :

– vous pouvez également recharger le nouvel appareil dans le chargeur de l'ancien modèle. Le temps de charge sera cependant allongé d'environ 20 minutes.
– Vous pouvez également charger l'ancien appareil dans le nouveau chargeur. Ceci ne raccourcit cependant pas le temps de charge.



1. Avant la première recharge, retirez le chargeur **8** du support des guides de coupe **9.**
2. Vérifiez si la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique (sur l'alimentation enfichable **10**).

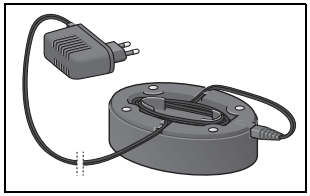
3. Branchez le câble de raccordement **11** dans le chargeur et l'alimentation enfichable **10** dans une prise de courant.
4. Posez le chargeur sur une surface plane.
5. Posez l'appareil sur le chargeur.

REMARQUE : vous pouvez également charger l'appareil en raccordant directement le câble d'alimentation à l'appareil (voir « Fonctionnement sur secteur » à la page 52).

Le voyant de charge **6** indique l'état de charge. Les segments du voyant de charge vous indiquent l'état de charge :

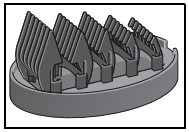
	La batterie est vide et doit être chargée.
	Plus le nombre de segments affichés est grand, plus la batterie est chargée.
	La batterie est complètement chargée.

2.2 Rangement du câble de raccordement



Si vous n'avez pas besoin de la longueur totale de câble, une partie du câble de raccordement peut être placée sous le chargeur **8.**

2.3Rangez les guides de coupe



Les guides de coupe **14** peuvent être facilement rangés dans le support des guides de coupe **9.**

3 Utilisation

3.1 Blocage du fonctionnement

Lors de la livraison, l'appareil est protégé contre les mises sous tension accidentelles. Vous pouvez également activer ce blocage du fonctionnement vous-même, par ex. lorsque l'appareil doit être transporté.

Désactivation du blocage du fonctionnement :

- Placez l'appareil dans le chargeur **8** raccordé ou branchez-le à l'aide du câble de raccordement.

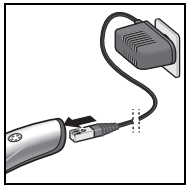
Le voyant de charge **6** clignote dans un premier temps, puis il s'allume en permanence. Le blocage du fonctionnement est désactivé.

Activation du blocage du fonctionnement :

1. Mettez l'appareil sous tension à l'aide du bouton Marche/Arrêt **3.**
2. Appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt **3** et maintenez-le enfoncé durant env. 4 secondes jusqu'à ce que le voyant de charge **6** s'éteigne. À présent, l'activation du bouton Marche/Arrêt ne produit aucune réaction.

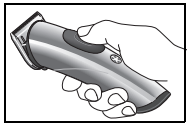
3.2 Fonctionnement sur secteur

Si nécessaire, l'appareil peut également être utilisé sur secteur, par ex. lorsque la batterie n'est pas chargée ou très faiblement.



1. Branchez l'alimentation enfichable **10** dans une prise de courant.
2. Débranchez la fiche du câble de raccordement **11** du chargeur **8** et branchez-la directement sur l'appareil.

3.3 Mise en marche/arrêt



- Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **3.** Le voyant de charge **6** s'allume.

- Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt **3.** Le voyant de charge **6** s'éteint.

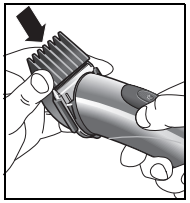
3.4 Réglage de la longueur de coupe

La longueur de coupe peut être réglée sur trois niveaux :

I : 0,5 mm
II : 1,5 mm
III : 2,5 mm

– Poussez le levier **5** dans la position souhaitée.

3.5 Guides de coupe



Les guides de coupe **14** des longueurs 4, 8, 12, 16 et 20 mm peuvent être placés sur la tête du couteau **4.**

Veuillez tenir compte des éléments suivants : la longueur de coupe du guide de coupe et la longueur de coupe réglée sur l'appareil s'additionnent.

Exemple : avec le guide de coupe 20 mm et le levier **5** sur la position III (2,5 mm), on obtient une longueur de coupe de 22,5 mm.

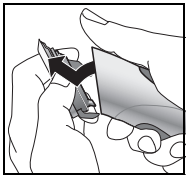
1. Mettez la Xpert hors tension et positionnez le guide de coupe souhaité sur la tête du couteau **4.**
2. Vous pouvez ensuite continuer à couper les cheveux comme d'habitude avec la Xpert.

4 Nettoyage et entretien

ATTENTION :
Pour garantir un fonctionnement parfait, la tête du couteau doit être régulièrement nettoyée et graissée aux endroits correspondants. Si vous ne nettoyez pas régulièrement la tête du couteau, cela peut entraîner une usure excessive de la tête du couteau et du moteur.

Nettoyage de la tête du couteau

En cas d'utilisation régulière, la tête du couteau **4** doit être nettoyée soigneusement une fois par jour.

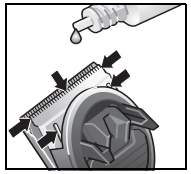


1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Appuyez sur la face supérieure de la tête du couteau (voir figure) et retirez-la de la tondeuse.
3. Enlevez les cheveux avec précaution à l'aide de la brosse de nettoyage **13.**

4. Séparez le couteau supérieur et le couteau inférieur (voir figure) et enlevez les cheveux situés entre les deux couteaux à l'aide de la brosse de nettoyage.

REMARQUE : Le levier **5** de réglage de la longueur de coupe vous permet de modifier la position du couteau supérieur et du couteau inférieur.

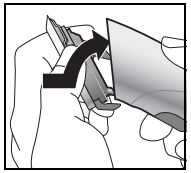
Graissage de la tête du couteau



Graissez régulièrement (si possible tous les jours) la tête du couteau **4.**

1. Enlevez la tête du couteau.
2. Graissez les endroits où les tranchants inférieur et supérieur se touchent (voir figure).
3. Pour que l'huile soit bien répartie, laissez votre Xpert sous tension pendant env. 20 s. - Vous pouvez continuer à travailler normalement !

Pose de la tête du couteau



1. L'appareil doit être mis hors tension.
2. Placez d'abord la tête du couteau dans l'appareil par le bas (voir figure) et enfoncez-la vers le haut en effectuant un mouvement pivotant. Ne forcez pas. La tête du couteau doit s'enclencher de manière audible.

Nettoyage de l'appareil

– Essuyez de temps en temps votre appareil avec un chiffon humide, séchez-le ensuite.

Nettoyage des contacts de charge

Lorsque les contacts de charge **2** sur l'appareil ou les contacts de charge **7** sur le chargeur sont encrassés, la mise en charge peut être interrompue ou entravée.

– Nettoyez les contacts à l'aide d'un coton-tige ou d'un chiffon imbibé d'alcool ou d'alcool à brûler.

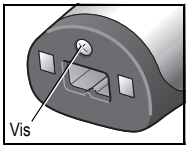
5 Remplacement de la batterie

Si la capacité de la batterie diminue, vous pouvez commander une nouvelle batterie auprès du service après-vente et remplacer l'ancienne batterie.

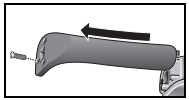
Utilisez uniquement une batterie Wella d'origine qui peut être commandée auprès du service après-vente de Wella.

Respectez les directives pour l'élimination de la batterie usagée (voir « Élimination » à la page 57).

ATTENTION :
Ne branchez jamais le câble de raccordement **11** dans l'appareil lorsque vous remplacez la batterie.

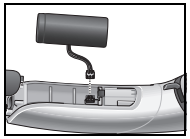


1. Desserrez la vis à côté de la douille **1** sur la face inférieure de l'appareil.



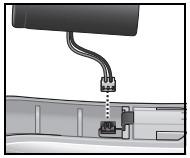
2. Enlevez le couvercle de l'appareil.

ATTENTION :
Ne tirez pas sur les câbles. Saisissez la fiche pour la débrancher.



3. Retirez l'ancienne batterie de l'appareil et tirez avec précaution la petite fiche vers le haut.

ATTENTION :
Sans batterie, l'appareil ne doit pas être relié au câble de raccordement **11** ou placé sur le chargeur **8.** Dans les deux cas, cela pourrait détruire le circuit électronique.



4. Branchez avec précaution la petite fiche de la nouvelle batterie dans l'appareil de manière à ce qu'elle s'adapte au raccord correspondant.
5. Posez la nouvelle batterie dans l'appareil, poussez le couvercle sur l'appareil et serrez à nouveau la vis.

6 Que faire si ...

... il est impossible de mettre l'appareil en marche ?
- Le blocage du fonctionnement est-il activé ? Placez l'appareil dans le chargeur raccordé afin de désactiver le blocage du fonctionnement.
- La batterie est-elle déchargée ? Mettez la Xpert en charge dans le chargeur ou utilisez l'appareil en fonctionnement sur secteur (reliez le câble de raccordement directement à l'appareil).
- Si l'appareil est mis en charge avec une température ambiante élevée (> +35 °C), cela peut entraîner une coupure de sécurité temporaire. Laissez l'appareil refroidir pendant 5 – 10 minutes. L'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

... la tête du couteau « coince » ?
- La tête du couteau doit être nettoyée et graissée. Procédez comme décrit à la page 53.

... aucun segment du voyant de charge n'est allumé ?
- Nettoyez les contacts de charge.
- L'appareil n'est peut-être pas posé correctement sur le chargeur. Positionnez-le correctement.
- Le câble de raccordement n'est peut-être pas relié correctement.

... aucun segment du voyant de charge ne s'allume ?
- La batterie est totalement déchargée et un temps de charge plus long est requis.

... l'appareil s'éteint automatiquement ?
- La batterie est déchargée. Mettez la Xpert en charge dans le chargeur ou utilisez l'appareil en fonctionnement sur secteur (reliez le câble de raccordement directement à l'appareil).

... la durée de fonctionnement avec une charge de la batterie est nettement plus courte qu'avant ?
- La tête du couteau doit éventuellement être nettoyée et graissée. Procédez comme décrit à la page 53.
- Si cela ne suffit pas, commandez une nouvelle batterie auprès du service après-vente et remplacez la batterie usagée (voir « Remplacement de la batterie » à la page 54).

... la durée de charge de la batterie est inhabituellement longue ?
- Avez-vous placé l'appareil dans le chargeur de l'ancien modèle ? Dans ce cas, il est normal que la durée de charge soit plus longue. Le nouveau chargeur se distingue des anciens modèles par sa couleur plus foncée.

... la batterie ne peut plus être rechargée ?

– Commandez une nouvelle batterie auprès du service après-vente et remplacez la batterie usagée (voir « Remplacement de la batterie » à la page 54).

7 Caractéristiques techniques

Produit	**Xpert**
Modèle	HS 71
Adaptateur secteur : Modèle Entrée	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Longueurs de coupe (sans guide)	0,5 ; 1,5 ; 2,5 mm
Guides de coupe	4, 8, 12, 16, 20 mm
Dimensions (L x l x H)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Poids (corps de l'appareil)	< 250 g

CE Sous réserve de modifications techniques. Les figures de cette notice d'utilisation peuvent différer.

8 Élimination

Li-ion

Cet appareil électrique contient une batterie au lithium-ion. La batterie doit être démontée pour procéder à l'élimination (voir « Remplacement de la batterie » à la page 54). La batterie ne doit en aucun cas être éliminée dans un conteneur à déchets.

Si l'appareil électrique n'est plus utilisé, il doit être renvoyé au point de vente ou au dépôt séparé des déchetteries publiques (centre de recyclage, décharge, etc.).

L'appareil électrique ne doit pas être jeté avec le reste des déchets non triés.

Ceci s'applique également aux appareils électriques utilisés à titre non personnel, par ex. dans l'industrie ou l'artisanat. Si les appareils électriques utilisés par des professionnels ne peuvent pas être déposés dans des déchetteries publiques, le bureau de renseignement de ces dernières pourra indiquer la manière de procéder.

9 Deux ans de garantie

Chers clients,

nous vous remercions d'avoir acheté un produit de notre société. Le nom Wella est synonyme de qualité éprouvée et de S.A.V. remarquable depuis des décennies. Nous proposons à nos clients des produits innovants et performants.

La société Wella produit des appareils de haute qualité et vous certifie l'utilisation de matériaux de haute qualité et une fabrication soignée. Nous assurons une garantie de deux ans après l'acquisition (à compter de la date de facturation) pour tout défaut de qualité du produit.

Outre vos droits de garantie légaux, Wella vous accorde une garantie fabricant aux conditions suivantes :

Cette garantie fabricant est valable deux ans à compter de la date d'achat. Elle s'applique aux défauts (pannes, défaillances) dus à des vices de matériau ou de fabrication.

Notre garantie fabricant ne comprend pas :

- Les défauts qui sont dus à une utilisation non conforme, à une usure normale ou à des interventions incorrectes sur le produit effectuées par des personnes non autorisées ou à l'utilisation de produits d'une autre marque ne fonctionnant pas parfaitement ou ne correspondant pas lors du montage. La batterie et la tête du couteau sont des pièces régulièrement soumises à l'usure et par conséquent non couvertes par notre garantie fabricant.
- Les défauts qui n'influencent pas ou très peu la valeur ou la capacité d'utilisation de l'appareil ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Si un défaut, auquel notre garantie fabricant s'applique, devait survenir au cours de notre période de garantie de deux ans à compter de la date d'achat, nous réparerons le produit ou le remplacerons par un autre.

Pour que la garantie puisse s'appliquer, vous devez nous retourner le produit et la preuve d'achat pendant la période de garantie, soit au S.A.V. national responsable ou aux filiales nationales de la société Wella. Vous trouverez les adresses actuelles de notre service client sur le site www.wella.com dans la zone Appareils.

Indépendamment de cette garantie fabricant, vous pouvez également faire valoir vos droits vis-à-vis du vendeur, que ce soit pour une amélioration (retouche, réparation ou remplacement), un retour ou une réduction du prix d'achat, pour autant que ces droits vous soient accordés légalement. Notre garantie fabricant n'est pas concernée par ces droits.

Xpert.book Seite 60 Mittwoch, 14. November 2012 11:20 11

Índice

1 Seguridad 62
2 Preparación 69
2.1 Proceso de carga 69
2.2 Guardar el cable de conexión 70
2.3 Guardar los accesorios de peine 71
3 Manejo 71
3.1 Bloqueo de funcionamiento 71
3.2 Funcionamiento con cable 71
3.3 Conexión y desconexión 72
3.4 Ajuste de la longitud de corte 72
3.5 Accesorios de peine 72
4 Limpieza y cuidado 73
5 Cambio de la batería 74
6 ¿Qué hacer cuando 75
7 Datos técnicos 76
8 Desecho de aparatos viejos 77
9 Dos años de garantía 77

Denominación de las piezas

1 Hembrilla para el cable de conexión en el aparato (para el funcionamiento con cable)
2 Contactos de carga en el aparato
3 Pulsador Encendido / Apagado
4 Cabezal de corte
5 Palanca para el ajuste de la longitud de corte
6 Indicador de carga / indicador de estado de la batería
7 Contactos de carga en la estación de carga
8 Estación de carga
9 Soporte para accesorio de peine
10 Bloque de alimentación enchufable
11 Cable de conexión para estación de carga y funcionamiento con cable
12 Frasco de aceite
13 Cepillo de limpieza
14 Accesorios de peine 4, 8, 12, 16, 20 mm

Muchas gracias

por la compra del **Xpert,** el nuevo cortador de cabello de Wella. El **Xpert** corresponde al estado más reciente de la técnica. Este cortador de cabello profesional es innovador y está orientado al diseño. En el desarrollo del **Xpert** se tuvieron en cuenta las necesidades que se plantean con respecto a un aparato profesional en el salón de peluquería.

Además de un óptimo rendimiento de corte, el **Xpert** ofrece:
- funcionamiento con batería / funcionamiento con cable
- carga rápida en una hora
- funcionamiento sin cable hasta 100 minutos
- indicador de estado de la batería
- regulación de la longitud de corte en 3 niveles (con accesorios de peine en 15 niveles)

Esperamos que disfrute del trabajo con el **Xpert.**
El equipo de Wella

1 Seguridad

Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente el capítulo “Seguridad”, **antes** de utilizar el Xpert. De este modo se protegerá contra posibles peligros y al propio aparato contra posibles daños por un uso incorrecto.
Conserve estas instrucciones de uso para consultas posteriores. Si presta el aparato a otras personas, entrégueles también estas instrucciones de uso.

Explicación de definiciones

En las instrucciones de uso encontrará las siguientes definiciones:

PELIGRO: Alto riesgo. Si no se tiene en cuenta la advertencia, pueden producirse graves lesiones.

ATENCIÓN: Riesgo medio. Si no se tiene en cuenta la advertencia, el aparato puede averiarse.

IMPORTANTE: Riesgo leve. Instrucciones que deben tenerse en cuenta al manejar el aparato.

Uso conforme a lo previsto

- El Xpert se debe utilizar únicamente para cortar cabello humano.
- El aparato está previsto sólo para ser usado en recintos interiores. ¡No se debe poner en servicio en el exterior (jardín, terraza, etc.)!
- **Este aparato ha sido desarrollado para el uso profesional en la peluquería. Teniendo en cuenta las instrucciones de seguridad, también es posible su uso en el ámbito doméstico.**

Advertencias importantes

PELIGRO:

- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Mantenga el aparato, la estación de carga y el cable de conexión alejados de la humedad, el agua y otros líquidos y no lo maneje con las manos húmedas.
- El aparato, la estación de carga y el cable de conexión no se deben sumergir en agua ni aclarar bajo el agua corriente.
- En caso de que el aparato se hubiera caído al agua, no se permite volver a utilizarlo.
- Puede conseguir una protección adicional instalando un **dispositivo de protección de corriente de fallo** con una intensidad de disparo nominal de menos de 30 mA en la instalación doméstica. Le recomendamos hacer asegurar los circuitos por su electricista mediante un circuito protector de FI.

Instrucciones de seguridad generales

PELIGRO:

- No ponga nunca el aparato en marcha si:

– el aparato, la estación de carga, la batería o el cable de conexión están defectuosos.
– el cabezal de corte está defectuoso o roto, dado que se pueden producir lesiones en la piel.
– el aparato se ha caído, muestra daños visibles o el funcionamiento está limitado.

– el aparato está tan dañado que hay elementos eléctricos al descubierto.

En tal caso, desconéctelo enseguida de la red eléctrica e informe al servicio técnico postventa.

- Compruebe si la tensión de red coincide con la tensión indicada en la placa de características.
- Retire el bloque de alimentación enchufable si se produce un error durante la carga o el funcionamiento con cable.

PELIGRO:

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Asimismo, mantenga alejado de los niños el material de embalaje, como, p. ej., las hojas.
- ¡Tienda el cable de conexión de modo que nadie lo pueda pisar ni tropezar con él!
- Proteja el cable de conexión para evitar averiarlo. No tire nunca del cable de conexión. Para sacarlo de la toma de corriente, tome el bloque de alimentación enchufable. Mantenga el cable

alejado de superficies calientes. Compruebe el cable de conexión regularmente para asegurarse de que no esté dañado.
- El cabezal de corte es una pieza de precisión. Protéjalo contra posibles daños.
- No exponga el aparato de forma prolongada a temperaturas inferiores a 0 ºC o superiores a +40 ºC. Evite la radiación solar directa.
- Para evitar riesgos, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el servicio postventa autorizado de Wella.
- En caso de que el cable de conexión **11** esté dañado, debe cambiarse por completo, junto con el bloque de alimentación enchufable. Utilice únicamente la pieza de recambio original que se puede pedir al servicio postventa de Wella.
- No se permite abrir el aparato, excepto para cambiar la batería (ver “Cambio de la batería” en la página 74).
- No se permite desmontar el cabezal de corte.

IMPORTANTE:
- La seguridad de los aparatos eléctricos Wella cumple los requisitos de las normas reconocidas de la técnica y de la legislación alemana sobre seguridad de aparatos.
- Conforme al estado actual de la técnica, las piezas de los aparatos electrotécnicos sufren cierto desgaste con el tiempo. Para lograr un funcionamiento y una seguridad perfectos, recomendamos someter el aparato a una revisión periódica por parte del servicio técnico postventa de Wella.

Seguridad durante el uso

PELIGRO:

- Con el aparato conectado, no toque la cuchilla ni introduzca la mano.

- El aparato tiene que estar desconectado cuando:
  – deposite el aparato, p. ej. para cargarlo o interrumpir brevemente el proceso de corte.
  – enchufe o quite un accesorio de peine.
- Durante el funcionamiento, el cable no debe entrar en contacto con la cuchilla.
- Utilice el Xpert sólo con los accesorios de peine originales.

Batería de iones de litio

En este aparato se encuentra integrada una batería de iones de litio que se distingue por su capacidad especialmente elevada junto con un peso reducido. No tiene ningún "efecto memoria" y, si se trata correctamente, ofrece una vida útil muy larga.

PELIGRO:
En caso de tratamiento inadecuado, una batería de iones de litio puede quedar destruida, explotar o incendiarse. Por esta razón, observe estrictamente las siguientes instrucciones de seguridad:

- Proteja la batería contra todo tipo de daños mecánicos, p.ej. golpes o presiones fuertes. No trate bajo ningún concepto de abrir o reparar la batería o manipularla de otra manera.
- No conecte la batería nunca en cortocircuito. Los contactos en la batería desmontada no deben quedar conectados en ningún caso por

objetos metálicos (p.ej. horquillas, tijeras, peines de mango).
- No exponga la batería a temperaturas extremas (inferiores a 0 ºC o superiores a +40 ºC). Evite, por ejemplo, la proximidad a calefacciones o la radiación solar directa.
- Cargue la batería únicamente en el aparato con los accesorios originales (estación de carga o cable de conexión), prestando atención a no invertir las conexiones.
- Cargue la batería únicamente en locales secos y nunca en la proximidad de ácidos o de materiales fácilmente inflamables.
- No tire la batería al fuego.
- Utilice únicamente la batería original para este aparato.
- La batería no debe entrar en contacto con el agua.
- Una batería de iones de litio incendiada no se debe apagar nunca con agua. Utilice arena u otro medio de extinción.
- En caso de fugas de solución de electrólitos de la batería, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave la zona afectada inmediatamente con agua limpia abundante y acuda al médico.

IMPORTANTE:

En caso de no utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, éste y la batería con un estado de carga del 40 – 60 % se tienen que almacenar en un lugar fresco y protegido contra las heladas (aprox. +15 °C). De esta manera se evita el envejecimiento prematuro de la batería.

Limpieza, mantenimiento y conservación

PELIGRO:

- El aparato tiene que estar desconectado y desenchufado de la red eléctrica si:
  - se tiene que limpiar o lubricar el aparato.
  - se tiene que cambiar la batería.
- No intente nunca retirar el polvo u objetos que hayan caído dentro del aparato utilizando objetos puntiagudos (un peine de mango, por ejemplo).

ATENCIÓN:

- Para evitar un mayor desgaste del cabezal de corte y del motor, el cabezal de corte debe limpiarse regularmente y lubricarse en los correspondientes puntos (ver “Limpieza y cuidado” en la página 73).
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No enrolle el cable de conexión alrededor del aparato. Éste se podría romper.
- Periódicamente, examine el cable eléctrico. El aislamiento no debe estar averiado ni arrugado.
- Con la batería desmontada no se permite conectar el aparato al cable de conexión **11** ni colocar el aparato en la estación de carga **8** conectada. Ambas cosas pueden causar la destrucción del sistema electrónico.
- Debido a la enorme variedad de productos de cuidado y limpieza utilizados en la peluquería no se puede excluir que los pies de goma debajo de la estación de carga no sean atacados por uno de estos productos y dejen huellas en la superficie de apoyo.

Información según la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas
Nivel de presión acústica ponderado en los puestos de trabajo a 1 m de distancia, $L_{pA} \leq 70$ dBA
Valor máximo de la presión acústica, que incluye la incertidumbre de la medición conforme a EN ISO 4871. Determinación del valor conforme a EN 60704-2-9, con referencia a EN 60704-1
Valor total de la vibración que se transmite al sistema mano-brazo, $a_h = 3{,}98$ m/s²
Medición del valor total máximo de la vibración, que incluye la incertidumbre de la medición. Determinación del valor conforme a EN ISO 5349-1/2

2 Preparación

2.1 Proceso de carga

En su estado de entrega, el aparato aún no está listo para el funcionamiento con batería. Sin embargo, puede utilizar el aparato inmediatamente mediante el funcionamiento con cable (ver “Funcionamiento con cable” en la página 71).

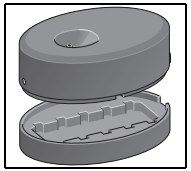
Antes del primer uso (sin cable), el aparato se debería cargar durante 3,5 horas.

No es posible “sobrecargar” el aparato.

IMPORTANTE:

En caso de que en su peluquería se utilice también un modelo más antiguo, además del nuevo Xpert:

– También puede cargar el aparato nuevo en la estación de carga más antigua. No obstante, el tiempo de carga será unos 20 minutos más largo.
– También puede cargar el aparato más antiguo en la estación de carga nueva, pero no se reducirá el tiempo de carga.



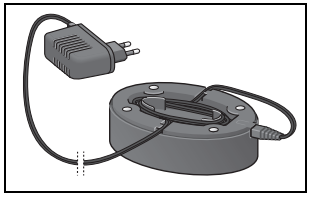
1. Antes de la primera carga, quite la estación de carga **8** del soporte para accesorio de peine **9.**
2. Compruebe si la tensión de red coincide con la tensión indicada en la placa de características (en el bloque de alimentación enchufable **10**).
3. Enchufe el cable de conexión **11** en la estación de carga y el bloque de alimentación enchufable **10** en una toma de corriente.
4. Coloque la estación de carga en una superficie plana.
5. Coloque el aparato en la estación de carga.

IMPORTANTE: El aparato se puede cargar también conectando el cable de red directamente al aparato (ver “Funcionamiento con cable” en la página 71).

El indicador de carga **6** indica el estado de carga. Los segmentos del indicador de carga indican el estado de carga:

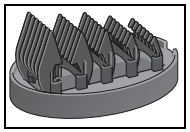
	La batería está descargada y se tiene que cargar.
	Cuantos más segmentos se muestren, mayor es la carga de la batería.
	La batería está cargada por completo.

2.2 Guardar el cable de conexión



Si no necesita la longitud completa del cable, una parte del cable de conexión se puede guardar en el depósito de cable debajo de la estación de carga **8.**

2.3 Guardar los accesorios de peine



Los accesorios de peine **14** se pueden guardar en el soporte para accesorios de peine **9** de forma ordenada.

3 Manejo

3.1 Bloqueo de funcionamiento

En el estado de entrega, el aparato está protegido contra la conexión accidental. Usted también puede conectar este bloqueo de funcionamiento, p. ej. para transportar el aparato.

Anular el bloqueo de funcionamiento:

- Coloque el aparato en la estación de carga **8** conectada o conéctelo con el cable de conexión.

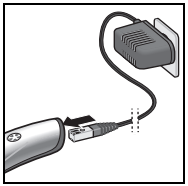
El indicador de carga **6** parpadea en un primer momento, tras lo cual se enciende permanentemente. El bloqueo de funcionamiento queda anulado.

Activar el bloqueo de funcionamiento:

1. Vuelva a conectar el aparato con el interruptor Encendido / Apagado **3.**
2. Vuelva a pulsar el interruptor Encendido / Apagado **3** y manténgalo pulsado aprox. 4 segundos hasta que el indicador de carga **6** se haya apagado. Entonces el accionamiento del pulsador Encendido / Apagado queda sin efecto.

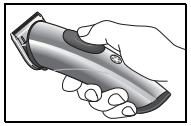
3.2 Funcionamiento con cable

Si es necesario, p. ej. si la batería no está cargada o muestra sólo una carga débil, el aparato también se puede utilizar con cable.



1. Enchufe el bloque de alimentación enchufable **10** en una toma de corriente.
2. Retire el conector del cable de conexión **11** de la estación de carga **8** y enchúfelo directamente en el aparato.

3.3 Conexión y desconexión



- Para conectar el aparato, accione el pulsador Encendido / Apagado **3.** El indicador de carga **6** se enciende.
- Para desconectar el aparato, vuelva a accionar el pulsador Encendido / Apagado **3.** El indicador de carga **6** se apaga.

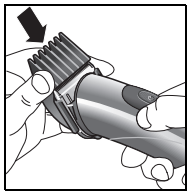
3.4 Ajuste de la longitud de corte

La longitud de corte se puede ajustar en tres niveles:

I: 0,5 mm
II: 1,5 mm
III: 2,5 mm

– Deslice la palanca **5** a la posición deseada.

3.5 Accesorios de peine



Los accesorios de peine **14** en las longitudes 4, 8, 12, 16 y 20 mm se pueden colocar en el cabezal de corte **4.**

Tenga en cuenta que: la longitud de corte del accesorio de peine y la longitud de corte ajustada en el aparato se suman.

Ejemplo: el accesorio de peine de 20 mm y la palanca **5** en la posición III (2,5 mm) producen una longitud de corte de 22,5 mm.

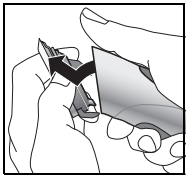
1. Desconecte el Xpert y deslice el accesorio de peine deseado sobre el cabezal de corte **4.**
2. A continuación, puede cortar el cabello como de costumbre con el Xpert.

4 Limpieza y cuidado

ATENCIÓN:
Para el perfecto funcionamiento, el cabezal de corte debe limpiarse regularmente y lubricarse en los correspondientes puntos. En caso de no limpiar regularmente el cabezal de corte, se produce un mayor desgaste del cabezal de corte y del motor.

Limpieza del cabezal de corte

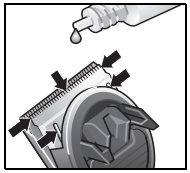
En caso de uso regular, el cabezal de corte **4** se debería limpiar a fondo una vez al día.



1. Desconecte el aparato.
2. Presione desde el lado superior contra el cabezal de corte (ver figura) y quítelo del cortador de cabello.
3. Elimine cuidadosamente los cabellos con la ayuda del cepillo de limpieza **13.**
4. Separe ligeramente las cuchillas superior e inferior (ver figura) y retire con el cepillo de limpieza los pelos que se encuentren en el intersticio.

IMPORTANTE: Con la palanca **5** para la regulación de la longitud de corte puede separar las cuchillas superior e inferior.

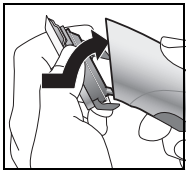
Lubricación del cabezal de corte



El cabezal de corte **4** se tiene que lubricar regularmente (a ser posible, cada día).

1. Retire el cabezal de corte.
2. Lubrique los puntos donde se tocan las cuchillas inferior y superior (ver figura).
3. Para distribuir bien el aceite, haga funcionar su Xpert durante unos 20 segundos. ¡Para este fin, puede seguir trabajando sin problemas!

Colocación del cabezal de corte



1. El aparato tiene que estar desconectado.
2. En primer lugar, inserte el cabezal de corte en la parte inferior del aparato (ver la ilustración) y aplíquelo hacia arriba con u movimiento basculante. No aplique fuerza. El cabezal de corte tiene que encajar perceptiblemente.

Limpieza del aparato

– Frote su aparato de vez en cuando con un paño humedecido y séquelo a continuación.

Limpieza de los contactos de carga

Si los contactos de carga **2** en el aparato o los contactos de carga **7** en la estación de carga están sucios, el proceso de carga se puede ver interrumpido u obstaculizado.

– Limpie los contactos con algodón o un paño empapado en alcohol.

5 Cambio de la batería

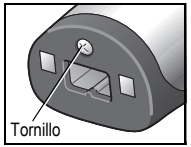
Cuando vaya disminuyendo la capacidad de la batería puede pedir una nueva batería al servicio postventa de Wella y sustituir la antigua.

Utilice únicamente la batería original Wella que se puede pedir al servicio postventa de Wella.

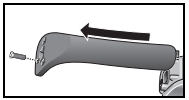
Al eliminar la batería usada, observe las normas para la eliminación de residuos (ver “Desecho de aparatos viejos” en la página 77).

ATENCIÓN:

El cable de conexión **11** no debe estar enchufado bajo ningún concepto en el aparato mientras se cambia la batería.



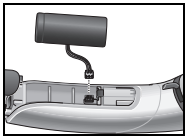
1. Suelte el tornillo junto a la hembrilla **1** en la parte inferior del aparato.



2. Retire la cubierta del aparato.

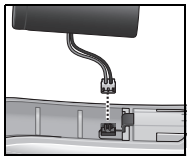
ATENCIÓN:

No tire de los cables. Sujete el enchufe para separar la conexión.



3. Retire la batería usada del aparato y saque el pequeño conector con cuidado hacia arriba.

ATENCIÓN:
Sin batería no se permite conectar el aparato al cable de conexión **11** ni colocar el aparato en la estación de carga **8** conectada. Ambas cosas pueden causar la destrucción del sistema electrónico.



4. Con cuidado, introduzca el pequeño conector de la nueva batería en el aparato de modo que se ajuste a la conexión correspondiente.
5. Inserte la nueva batería en el aparato, coloque la cubierta y vuelva a apretar el tornillo.

6 ¿Qué hacer cuando ...

... el aparato no se enciende?
- ¿Está conectado el bloqueo de funcionamiento? Coloque el aparato en la estación de carga conectada para anular el bloqueo de funcionamiento.
- ¿Está descargada la batería? Cargue el Xpert en la estación de carga o trabaje en funcionamiento con cable (conecte el cable de conexión directamente al aparato).
- Si el aparato se carga a una temperatura ambiente demasiado alta (> +35 ºC), se puede producir una desconexión de seguridad temporal del aparato. Deje enfriar el aparato durante 5 -10 minutos. A continuación, vuelve a estar preparado para el uso.

... el cabezal de corte “tira”?
- Se tiene que limpiar y lubricar el cabezal de corte. Proceda de la manera descrita en la página 73.

... no se enciende ningún segmento del indicador de carga?
- Limpie los contactos de carga.
- Es posible que el aparato no esté posicionado correctamente en la estación de carga. Posiciónelo correctamente.
- Posiblemente, el cable de conexión no está conectado correctamente.

... no se muestra ningún segmento del indicador de carga?
- La batería está totalmente descargada y precisa un tiempo de carga más largo.

... el aparato se desconecta solo?
- La batería está descargada. Cargue el Xpert en la estación de carga o trabaje en funcionamiento con cable (conecte el cable de conexión directamente al aparato).

... el tiempo de funcionamiento con una carga de batería es claramente más corto que antes?

– En su caso, se tiene que limpiar y lubricar el cabezal de corte. Proceda de la manera descrita en la página 73.
– Si esto no soluciona el problema, pida una batería nueva al servicio postventa de Wella y sustituya la antigua (ver “Cambio de la batería” en la página 74).

... la carga de la batería tarda más de lo habitual?

– ¿Ha colocado el aparato en la estación de carga de un modelo más antiguo? En este caso es normal que el tiempo de carga sea más largo. La nueva estación de carga se reconoce porque su color es más oscuro.

... la batería ya no se puede recargar?

– Pida una batería nueva al servicio postventa de Wella y sustituya la antigua (ver “Cambio de la batería” en la página 74).

7 Datos técnicos

Producto	**Xpert**
Modelo	HS 71
Adaptador de red Modelo Entrada	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Longitudes de corte (sin accesorio)	0,5; 1,5; 2,5 mm
Accesorios de peine	4, 8, 12, 16, 20 mm
Medidas (L x An x Al)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Peso (pieza de mano)	< 250 g

CE

Salvo modificaciones técnicas.

Las ilustraciones de estas instrucciones pueden diferir.

8 Desecho de aparatos viejos

Iones de litio

En este aparato eléctrico hay insertada una batería de iones de litio. La batería se tiene que desmontar para la eliminación (ver “Cambio de la batería” en la página 74). Bajo ningún concepto se permite eliminar la batería con los residuos domésticos.

Si ya no se tiene que utilizar más el aparato eléctrico, se debe entregar al puesto de venta o al punto de recogida del organismo público de eliminación de residuos local (centro de reciclaje, centro de recuperación de materiales, etc.).

El aparato eléctrico no se debe eliminar con los residuos domésticos.

Lo mismo rige para los aparatos eléctricos que se hayan utilizado por última vez no en el ámbito doméstico sino, p.ej., en la industria o el comercio. Si la entrega de aparatos eléctricos de uso no doméstico ha quedado excluida por los organismos públicos locales de eliminación de residuos, su servicio de asesoramiento sobre la eliminación de residuos le informará sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente.

9 Dos años de garantía

Distinguido cliente:

Gracias por decidirse por un producto de nuestra empresa. Desde hace varias décadas, la marca Wella es sinónimo de calidad comprobada y un servicio de máximo nivel. Ofrecemos a nuestros clientes productos innovadores y potentes.

Wella fabrica aparatos de alta calidad, garantizando asimismo el empleo de magníficos materiales y una cuidadosa fabricación. En caso de defectos de calidad detectados en el producto, ofrecemos una garantía de dos años después de la adquisición (contados a partir de la fecha de la factura).

Además de los derechos de garantía que le corresponden en base al contrato y la legislación, Wella le ofrece una garantía del fabricante con las siguientes condiciones:

Esta garantía del fabricante es válida durante dos años a partir de la fecha de compra. Se aplica en caso de deficiencias (errores, defectos) debidas a defectos del material y de fabricación.

Quedan excluidos de nuestra garantía del fabricante:

- Los defectos causados por el uso inapropiado, desgaste normal o el hecho de que personas no autorizadas hayan efectuado intervenciones inadecuadas en el producto o en el montaje se

utilicen productos de otros fabricantes que no sean compatibles o no funcionen perfectamente. Las piezas habituales que están sometidas a un desgaste regular y, en consecuencia, no quedan cubiertas por nuestra garantía del fabricante son, en particular, la batería y el cabezal de corte.

- Asimismo, quedan excluidos los defectos que tengan un efecto nulo o insignificante en el valor o la aptitud para el uso.

En caso de que, durante nuestro plazo de garantía de dos años desde la fecha de la adquisición, apareciera un defecto cubierto por nuestra garantía del fabricante, podremos optar, a nuestra elección, por reparar el producto defectuoso o sustituirlo por otro nuevo. El requisito para nuestra garantía del fabricante es que nos envíe o entregue el producto y el justificante de compra (factura) dentro del plazo de garantía, concretamente a las Empresas de distribución nacionales de Wella o al servicio postventa competente a nivel nacional. Las direcciones actualizadas de nuestros centros de servicio postventa se encuentran en www.wella.com, en la sección Aparatos.

Naturalmente, podrá manifestar, independientemente de nuestra garantía del fabricante, sus derechos de garantía frente al vendedor, p.ej. cumplimiento posterior (obra correctora, reparación o sustitución), rescisión o reducción del precio de compra, si estos derechos le corresponden por ley o en base al contrato. Estos derechos no se ven afectados por nuestra garantía del fabricante adicional.

Indice

1 Sicurezza 82

2 Preparazione 90

2.1 Processo di caricamento. 90
2.2 Avvolgimento del cavo di collegamento 91
2.3 Sistemazione dei pettini 91

3 Funzioni per l'uso 91

3.1 Blocco di sicurezza. 91
3.2 Funzionamento con cavo 92
3.3 Accensione e spegnimento. 92
3.4 Impostazione della lunghezza di taglio 92
3.5 Pettini 92

4 Pulizia e manutenzione 93

5 Sostituzione della batteria. 94

6 Cosa fare quando 95

7 Specifiche tecniche 96

8 Smaltimento 97

9 Garanzia di due anni 97

Denominazione dei componenti

1 Presa per il cavo di collegamento all'apparecchio (per il funzionamento con cavo)
2 Contatti di caricamento del tagliacapelli
3 Tasto on/off
4 Testina di taglio
5 Levetta per la regolazione della lunghezza di taglio
6 Indicatore della carica / Indicatore dello stato della batteria
7 Contatti di caricamento della stazione di caricamento
8 Stazione di caricamento
9 Portapettini
10 Alimentatore a spina
11 Cavo di collegamento per la stazione di caricamento e per il funzionamento con cavo
12 Flacone d'olio
13 Spazzola per la pulizia
14 Pettini 4, 8, 12, 16, 20 mm

Vi ringraziamo vivamente

di avere acquistato **Xpert**, il nuovo tagliacapelli Wella.
Xpert è costruito secondo lo stato più attuale della tecnica. Questo tagliacapelli professionale è innovativo e curato nel design. Durante la progettazione di **Xpert** sono stati presi in considerazione i requisiti richiesti ad un tagliacapelli professionale utilizzato in un salone di acconciatura.

Oltre ad una potenza di taglio ottimale, **Xpert** offre:
- possibilità di funzionamento a batteria / con cavo
- caricamento rapido in una sola ora
- durata di esercizio senza cavo fino a 100 minuti
- indicatore dello stato della batteria
- regolazione della lunghezza di taglio a 3 livelli (con pettini a 15 livelli)

Vi auguriamo buon divertimento nella realizzazione delle vostre acconciature con **Xpert.**

Il vostro Team Wella

1 Sicurezza

Leggete attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare il capitolo "Sicurezza" **prima** di usare Xpert. In questo modo proteggerete la vostra incolumità nei confronti di possibili pericoli, nonché il dispositivo contro danneggiamenti dovuti a usi errati.

Conservate le presenti istruzioni per l'uso per la consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei termini

Nelle istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti termini:

PERICOLO: Rischio elevato. La mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di gravi lesioni.

ATTENZIONE: Rischio medio. La mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di danni materiali.

NOTA: Rischio ridotto. Si tratta di indicazioni da osservare durante il maneggiamento dell'apparecchio.

Utilizzo corretto

- L'apparecchio Xpert può essere utilizzato esclusivamente per tagliare i capelli.
- L'apparecchio è idoneo solo per l'uso in ambienti chiusi! Non utilizzate l'apparecchio all'aria aperta (giardini, terrazzi, ecc.)!

- **L'apparecchio è stato concepito per l'utilizzo professionale nei saloni di bellezza. Rispettando le indicazioni di sicurezza potete utilizzare l'apparecchio anche in ambito domestico.**

Importanti indicazioni di pericolo

PERICOLO:

- Non utilizzate l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Proteggete l'apparecchio, la stazione di caricamento ed il cavo di collegamento da umidità, acqua e altri liquidi e non utilizzatelo con le mani bagnate.
- Non immergete l'apparecchio, la stazione di caricamento ed il cavo di collegamento in acqua e non sciacquatelo sotto acqua corrente.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, non riutilizzatelo.
- Il montaggio nell'impianto interno di un **dispositivo di protezione contro la corrente di guasto** con una corrente di interruzione nominale inferiore a 30 mA offre una protezione supplementare. Consigliamo di far proteggere i circuiti elettrici dal vostro elettricista con un circuito di protezione contro le correnti di guasto.

Indicazioni generali di sicurezza

PERICOLO:

- Non mettete mai in funzione l'apparecchio se:

– l'apparecchio, la stazione di caricamento, la batteria o il cavo di collegamento sono danneggiati;
– la testina di taglio è danneggiata o rotta, in quanto può causare lesioni sulla cute;
– l'apparecchio è caduto, presenta danneggiamenti visibili o il suo funzionamento è limitato;
– l'apparecchio è talmente danneggiato da presentare parti elettriche scoperte.

In ogni caso, staccate immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete ed informate il Servizio di Assistenza Tecnica!

- Verificate che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta di omologazione.
- Se durante il caricamento o il funzionamento con cavo si verifica un guasto, scollegate l'alimentatore.

PERICOLO:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.
- Mantenere i minori di 8 anni lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.

- Anche il materiale d'imballaggio, come ad es. le pellicole, deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Sistemate il cavo di collegamento in modo che nessuno possa inciamparvi o calpestarlo!
- Proteggete il cavo di collegamento contro possibili danneggiamenti. Non tirate mai il cavo di collegamento. Per staccare l'alimentatore, afferrate la spina ed estraetela dalla presa. Tenete il cavo lontano da superfici calde. Controllate regolarmente la presenza di eventuali danneggiamenti al cavo di collegamento.
- La testina di taglio è un componente delicato. Proteggetela contro possibili danneggiamenti.
- Non sottoponete l'apparecchio a temperature inferiori a 0 °C o superiori a +40 °C per periodi prolungati. Evitate l'irradiazione solare diretta.
- Per evitare rischi, le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato Wella.
- Se il cavo di collegamento **11** risulta danneggiato, deve essere sostituito insieme all'alimentatore. Utilizzate solo ricambi originali, che potranno essere ordinati presso il Servizio di Assistenza Tecnica Wella.
- L'apparecchio non deve essere aperto, tranne che nel caso della sostituzione della batteria (ved. "Sostituzione della batteria" a pagina 94).
- La testina di taglio non deve essere smontata.

NOTA:

- La sicurezza degli apparecchi elettrici Wella è conforme alle regole della tecnica riconosciute ed alla legge sulla sicurezza degli apparecchi.
- Secondo l'attuale stato della tecnica, alcuni componenti di apparecchi elettrotecnici sono

soggetti in determinata misura ad un processo di usura dovuto al tempo. Per garantire un funzionamento ottimale e in sicurezza, consigliamo pertanto di far eseguire un controllo periodico da parte del Servizio di Assistenza Tecnica di Wella.

Sicurezza durante il funzionamento

PERICOLO:

- Non afferrate mai l'apparecchio acceso facendo presa sulla lama o nella zona della lama.

- Spegnete l'apparecchio quando:
  – riponete l'apparecchio, ad es. per caricarlo o per interrompere brevemente la procedura di taglio;
  – inserite o rimuovete un pettine.
- Durante il funzionamento il cavo non deve entrare in contatto con la lama.
- Utilizzate Xpert solo in combinazione con i pettini originali.

Batteria agli ioni di litio

L'apparecchio è integrato con una moderna batteria agli ioni di litio che si distingue per la capacità particolarmente elevata in caso di pesi ridotti. Priva di "effetto memory", se utilizzata correttamente la batteria assicura una durata elevata.

PERICOLO:

L'utilizzo scorretto può portare una batteria agli ioni di litio ad essere danneggiata, a esplodere o a prendere fuoco. Pertanto è assolutamente necessario osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Proteggete la batteria contro qualsiasi possibile danneggiamento meccanico, ad es. forti urti o forte pressione. Non tentate in alcun caso di aprire la batteria, ripararla o manipolarla in altro modo.
- Non cortocircuitate mai la batteria. A batteria smontata, non collegate mai i contatti mediante oggetti metallici (ad es. forcine, forbici, pettine con manico).
- Non sottoponete la batteria a temperature estreme (inferiori a 0 °C o superiori a +40 °C). Evitate ad esempio la vicinanza a fonti di calore o l'irradiazione solare diretta.
- Caricate la batteria esclusivamente all'interno dell'apparecchio con gli accessori originali (stazione di caricamento o cavo di collegamento), evitando di invertire i collegamenti.
- Caricate la batteria esclusivamente in ambienti asciutti e mai nelle vicinanze di acidi o materiali facilmente infiammabili.
- Non gettate la batteria nel fuoco.
- Utilizzate esclusivamente la batteria originale dell'apparecchio.
- La batteria non deve venire a contatto con l'acqua.
- Non spegnete mai con acqua una batteria agli ioni di litio in fiamme. Ricorrete a sabbia o ad altro agente estinguente ad effetto soffocante.
- In caso di fuoriuscita della soluzione elettrolitica della batteria, evitate il contatto con pelle, occhi e mucose. Risciacquate immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultate un medico.

NOTA:

In caso di inutilizzo prolungato, conservate l'apparecchio e la batteria con uno stato di carica del 40 – 60 % in luogo fresco e al riparo dal gelo (ca. +15 °C). In tal modo potete prevenire il deterioramento precoce della batteria.

Pulizia, cura e conservazione

PERICOLO:

- L'apparecchio deve essere spento e scollegato dalla rete di alimentazione quando:
  - l'apparecchio deve essere pulito o lubrificato;
  - la batteria deve essere sostituita.
- Non tentate mai di rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno dell'apparecchio con oggetti appuntiti (ad es. con un pettine con manico).

ATTENZIONE:

- Per evitare un'usura eccessiva della testina di taglio o del motore, la testina deve essere regolarmente pulita e lubrificata negli appositi punti (ved. "Pulizia e manutenzione" a pagina 93).
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzate detergenti aggressivi o che possano graffiare le superfici.
- Non avvolgete il cavo di collegamento intorno all'apparecchio poiché potrebbe spezzarsi.
- Controllate regolarmente il cavo di collegamento. L'isolamento non deve essere danneggiato o schiacciato.
- Dopo aver smontato la batteria, non collegate l'apparecchio al cavo di collegamento **11** e non posizionatelo sulla stazione di caricamento **8** collegata. Entrambe le operazioni potrebbero

provocare la distruzione delle parti elettroniche dell'apparecchio.

- A causa della molteplicità dei prodotti per la cura e la pulizia utilizzati nei saloni di bellezza, non si può escludere che i piedini di gomma posti al di sotto della stazione di caricamento vengano intaccati da uno di questi prodotti, lasciando residui sulla base di appoggio.

Indicazioni secondo Direttiva Macchine 2006/42/CE
Livello di pressione acustica dell'emissione ponderato A nel posto di lavoro a 1 m di distanza, $L_{pA} \leq 70$ dBA
Valore massimo misurato di emissione sonora inclusa incertezza di misura secondo EN ISO 4871. Determinazione dei valori in conformità a EN 60704-2-9 con riferimento a EN 60704-1
Valore totale di vibrazioni cui è esposto il sistema mano-braccia, $a_h = 3{,}98$ m/s^2
Valore totale di vibrazioni massimo misurato inclusa incertezza di misura. Determinazione dei valori conformemente a EN ISO 5349-1/2

2 Preparazione

2.1 Processo di caricamento

Quando l'apparecchio viene consegnato, non è pronto per il funzionamento a batteria. E' però possibile utilizzarlo immediatamente nella modalità con cavo (ved. “Funzionamento con cavo” a pagina 92).

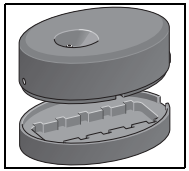
Prima di utilizzarlo per la prima volta (senza cavo) l’apparecchio deve essere messo in carica per 3,5 ore.

Non è possibile "sovraccaricare" l'apparecchio.

NOTA:

Se nel vostro salone utilizzate un modello precedente oltre al nuovo Xpert:

– Potete caricare il nuovo apparecchio anche nella vecchia stazione di carica. Il tempo di carica aumenterà di circa 20 minuti.
– Potete altresì caricare il vecchio apparecchio nella nuova stazione di carica senza diminuire la durata della carica.



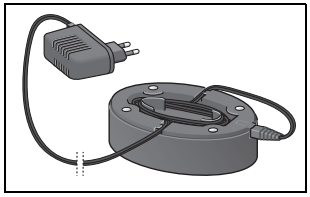
1. Prima del primo caricamento rimuovete la stazione di caricamento **8** dal portapettini **9.**
2. Verificate che la tensione di rete corrisponda a quelle indicata sulla targhetta di omologazione (posta sull’alimentatore **10**).
3. Inserite il cavo di collegamento **11** nella stazione di caricamento e l’alimentatore **10** in una presa di corrente.
4. Sistemate la stazione di caricamento su una superficie piana.
5. Sistemate l'apparecchio sulla stazione di caricamento.

NOTA: È possibile caricare l’apparecchio anche collegandolo direttamente al cavo di alimentazione (ved. “Funzionamento con cavo” a pagina 92).

L'indicatore della carica **6** visualizza lo stato di carica. I segmenti dell'indicatore di carica ne segnalano lo stato:

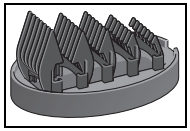
	La batteria è scarica e deve essere caricata.
	Più sono i segmenti visualizzati, più lo stato di carica della batteria è avanzato.
	La batteria è completamente carica.

2.2 Avvolgimento del cavo di collegamento



Se non è necessario utilizzare l'intera lunghezza del cavo di collegamento, una parte di esso può essere avvolta nel vano portacavo situato sotto alla stazione di caricamento **8.**

2.3 Sistemazione dei pettini



I pettini **14** possono essere sistemati nel portapettini **9** in modo ordinato.

3 Funzioni per l'uso

3.1 Blocco di sicurezza

L'apparecchio è fornito con una protezione contro la possibilità che venga acceso inavvertitamente. Questa funzione di blocco può essere attivata anche dall'utente, per es. quando è necessario trasportare l'apparecchio.

Eliminazione del blocco di sicurezza:

- Posizionate l'apparecchio sulla stazione di caricamento collegata **8** o collegatelo al cavo di alimentazione.

L'indicatore di carica **6** inizialmente lampeggia e successivamente resta acceso. Il blocco di sicurezza è disattivato.

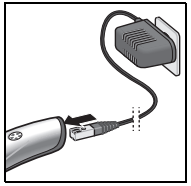
Attivazione del blocco di sicurezza:

1. Accendete l'apparecchio utilizzando il tasto on/off **3.**

2. Premete nuovamente il tasto on/off **3** e tenetelo premuto per ca. 4 secondi fino allo spegnimento dell'indicatore della carica **6.** Ora l'azionamento del tasto on/off non avrà alcun effetto sull'apparecchio.

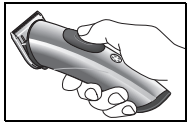
3.2 Funzionamento con cavo

Se necessario, per es. quando la batteria non è completamente carica o ha una carica insufficiente, potete utilizzare l'apparecchio anche collegato alla corrente con il cavo.



1. Inserite l'alimentatore a spina **10** in una presa.
2. Scollegate la spina del cavo di collegamento **11** dalla stazione di caricamento **8** e collegatela direttamente nell'apparecchio.

3.3 Accensione e spegnimento



- Per accendere l'apparecchio, premete il tasto on/off **3.** L'indicatore della carica **6** si accende.
- Per spegnere l'apparecchio, premete nuovamente il tasto on/off **3.** L'indicatore della carica **6** si spegne.

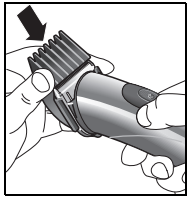
3.4 Impostazione della lunghezza di taglio

La lunghezza di taglio può essere impostata su tre livelli:

I: 0,5 mm
II: 1,5 mm
III: 2,5 mm

– Far scorrere la levetta **5** nella posizione desiderata.

3.5 Pettini



I pettini **14** di lunghezza 4, 8, 12, 16 e 20 mm possono essere montati sulla testina di taglio **4.**

Attenzione: la lunghezza di taglio del pettine va ad aggiungersi alla lunghezza di taglio già impostata sull'apparecchio.

Esempio: il pettine da 20 mm e la levetta **5** posizionata su III (2,5 mm) determinano una lunghezza di taglio di 22,5 mm.

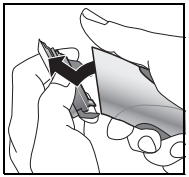
1. Spegnete Xpert e inserite il pettine desiderato sulla testina di taglio **4.**
2. Dopo di che, con Xpert è possibile tagliare i capelli come di consueto.

4 Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE:
Per un funzionamento ottimale, la testina di taglio deve essere pulita regolarmente e lubrificata negli appositi punti. Se non si pulisce regolarmente la testina di taglio, questa e il motore si usureranno eccessivamente.

Pulizia della testina di taglio

In caso d'uso regolare, la testina di taglio **4** dovrebbe essere pulita a fondo una volta al giorno.

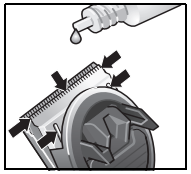


1. Spegnete l'apparecchio.
2. Premete dall'alto contro la testina di taglio (ved. la figura) e rimuovetela dal tagliacapelli.
3. Rimuovete attentamente i capelli con la spazzola per la pulizia **13.**

4. Allontanate leggermente la lama superiore da quella inferiore (ved. la figura) ed eliminate i capelli rimasti tra le due lame con la spazzola di pulizia.

NOTA: Con la levetta **5** per la regolazione della lunghezza di taglio potete spostare la lama inferiore e quella superiore una davanti all'altra.

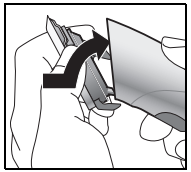
Lubrificazione della testina di taglio



La testina di taglio **4** deve essere lubrificata regolarmente (meglio se quotidianamente).

1. Rimuovete la testina di taglio.
2. Lubrificate i punti in cui la lama inferiore e la lama superiore entrano in contatto (ved. la figura).
3. Perché l'olio possa distribuirsi uniformemente, mettete in funzione Xpert per circa 20 secondi. Ora è possibile continuare a lavorare!

Montaggio della testina di taglio



1. L'apparecchio deve essere spento.
2. Inizialmente posizionate dal basso la testina di taglio all'interno dell'apparecchio (ved. figura) e inseritela premendo poi verso l'alto con un movimento oscillatorio. Non esercitate forza: la testina di taglio deve potersi agganciare facilmente.

Pulizia dell'apparecchio

– Pulite l'apparecchio di tanto in tanto con un panno inumidito e successivamente asciugatelo.

Pulizia dei contatti di caricamento

Quando i contatti di caricamento **2** sull'apparecchio o i contatti di caricamento **7** sulla stazione di caricamento sono sporchi, il processo di caricamento può essere interrotto o ostacolato.

– Pulite i contatti con un batuffolo di ovatta o uno straccio inumidito in alcool o disinfettante.

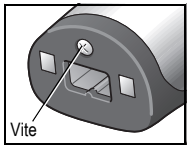
5 Sostituzione della batteria

Quando la capacità della batteria comincia ad affievolirsi, è possibile ordinare una nuova batteria presso il Servizio di Assistenza Wella e sostituirla con quella vecchia.

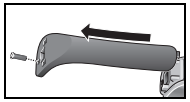
Utilizzate solo batterie originali Wella, che potranno essere ordinate presso il Servizio di Assistenza Wella.

Nello smaltimento delle batterie usate, rispettate le norme di legge in materia di smaltimento dei rifiuti (ved. "Smaltimento" a pagina 97).

ATTENZIONE:
Durante la sostituzione della batteria il cavo di collegamento **11** non deve mai, per alcun motivo, restare inserito nell'apparecchio.

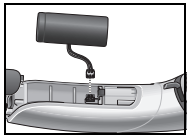


1. Svitate la vite situata nei pressi della presa **1** sul fondo dell'apparecchio.



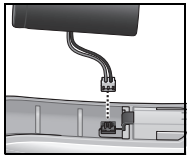
2. Fate scivolare il coperchio dell'apparecchio e rimuovetelo.

ATTENZIONE:
Non tirate i cavi. Per estrarre il connettore fate presa sulla spina.



3. Estraete la batteria vecchia dall'apparecchio e scollegate con cautela la piccola spina sfilandola verso l'alto.

ATTENZIONE:
Senza la batteria l'apparecchio non deve essere collegato al cavo di collegamento **11** né posizionato sulla stazione di caricamento **8** collegata, Entrambe le operazioni potrebbero provocare la distruzione delle parti elettroniche dell'apparecchio.



4. Collegate con cautela la piccola spina della nuova batteria all'apposito raccordo all'interno dell'apparecchio.
5. Inserite la nuova batteria all'interno dell'apparecchio, riposizionate il coperchio e avvitate nuovamente la vite.

6 Cosa fare quando ...

... l'apparecchio non si accende?
- E' attivato il blocco di sicurezza? Posizionate l'apparecchio sulla stazione di caricamento collegata per eliminare il blocco di sicurezza.
- La batteria è scarica? Caricate Xpert sulla stazione di caricamento o lavorate in modalità con cavo (collegate il cavo di collegamento direttamente all'apparecchio).
- Se l'apparecchio viene caricato in presenza di temperature ambiente elevate (> +35 °C), è possibile che si verifichi un temporaneo spegnimento di sicurezza dell'apparecchio. Lasciate raffreddare l'apparecchio per 5 - 10 minuti. L'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

... la testina di taglio "strappa"?
- La testina di taglio deve essere pulita e lubrificata. Procedete come descritto a pagina 93.

... nessun segmento dell'indicatore di carica è acceso?
- Pulite i contatti di caricamento.
- Forse l'apparecchio non è collocato correttamente sulla stazione di caricamento. Posizionatelo correttamente.
- Forse il cavo di collegamento non è collegato correttamente.

... non viene visualizzato nessun segmento dell'indicatore di carica?
- La batteria è quasi completamente scarica e necessita di un tempo di caricamento più lungo.

... l'apparecchio si spegne da solo?
- La batteria è scarica. Caricate Xpert sulla stazione di caricamento o lavorate in modalità con cavo (collegate il cavo di collegamento direttamente all'apparecchio).

... la durata di funzionamento con una carica completa della batteria è decisamente più breve del solito?
- La testina di taglio deve essere pulita e lubrificata. Procedete come descritto a pagina 93.
- Se questo non migliora la situazione, ordinate una nuova batteria presso il Servizio di Assistenza Wella e sostituitela a quella vecchia (ved. "Sostituzione della batteria" a pagina 94).

... l'operazione di carica della batteria ha una durata insolitamente lunga?
- Avete posizionato l'apparecchio nella stazione di caricamento del modello precedente? In questo caso un tempo di carica maggiore è normale. Potete riconoscere la nuova stazione di caricamento dalla tonalità più scura.

... la batteria non si ricarica più?
- Ordinate una nuova batteria presso il Servizio di Assistenza Wella e sostituitela a quella vecchia (ved. "Sostituzione della batteria" a pagina 94).

7 Specifiche tecniche

Prodotto	**Xpert**
Modello	HS 71
Adattatore di rete: Modello Ingresso	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Lunghezze di taglio (senza pettine)	0,5; 1,5; 2,5 mm
Pettini	4, 8, 12, 16, 20 mm
Dimensioni (l x p x h)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Peso (solo il tagliacapelli)	< 250 g

CE

Con riserva di apportare modifiche tecniche.
Le illustrazioni nelle presenti istruzioni possono non essere corrispondenti.

8 Smaltimento

Li-ion

Questo apparecchio elettrico contiene una batteria agli ioni di litio. La batteria sostituita deve essere adeguatamente smaltita (ved. “Sostituzione della batteria” a pagina 94). La batteria non deve essere smaltita nel contenitore dei rifiuti residui.

Qualora l’apparecchio non venisse più utilizzato, restituitelo al punto vendita o consegnatelo presso l’ente pubblico locale autorizzato allo smaltimento (centro di riciclaggio, ecc.).

Non smaltite l’apparecchio elettrico nel contenitore dei rifiuti residui.

Questo vale anche per gli apparecchi elettrici utilizzati non da privati, ma ad es. nell’industria o nel commercio. Qualora non fosse possibile smaltire i vecchi apparecchi elettrici utilizzati dai privati presso gli enti pubblici locali autorizzati allo smaltimento, l’apposito punto informativo fornirà indicazioni per uno smaltimento corretto.

9 Garanzia di due anni

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto un prodotto della nostra azienda. Da decenni il nome Wella è sinonimo di comprovata qualità e servizio di prim'ordine. I prodotti che offriamo ai nostri clienti sono innovativi ed efficienti.

Wella produce apparecchi di qualità elevata e assicura l’uso di materiali pregiati, nonché un’esecuzione accurata. Forniamo una garanzia di due anni dall’acquisto (a partire dalla data indicata in fattura) per difetti qualitativi del prodotto.

Oltre ai diritti di garanzia di cui godete contrattualmente e legalmente, Wella vi offre una garanzia del fabbricante alle condizioni indicate di seguito.

La presente garanzia del fabbricante ha una validità di due anni a decorrere dalla data d’acquisto. Essa si applica in caso di vizi (guasti, difetti) riconducibili a difetti del materiale o di fabbricazione.

La nostra garanzia del fabbricante non comprende:

- I vizi derivanti da un utilizzo scorretto, da normale usura o da interventi errati sul prodotto eseguiti da persone non autorizzate o dall'impiego in fase di montaggio di prodotti estranei non con-

formi o non correttamente funzionanti. I componenti tipicamente soggetti ad usura e pertanto non rientranti nella copertura della nostra garanzia sono, nello specifico, la batteria e la testina di taglio.

- Analogamente, sono esclusi quei vizi che non influiscono o influiscono solo in modo trascurabile sul valore o sull'utilizzabilità del prodotto.

Nel caso in cui, nell'arco dei due anni successivi alla data d'acquisto a cui fa riferimento la nostra garanzia, dovesse insorgere un vizio che rientra nella copertura della nostra garanzia, il prodotto difettoso potrà essere, a nostra discrezione, riparato o sostituito con un altro.

Condizione fondamentale per l'applicazione della nostra garanzia del fabbricante è l'invio o la trasmissione, entro la scadenza della garanzia, del prodotto e del relativo documento d'acquisto (fattura o scontrino fiscale), che dovranno pervenire alle società di distribuzione nazionale di Wella o al servizio di assistenza nazionale competente. Gli indirizzi dei nostri centri di assistenza sono disponibili all'indirizzo www.wella.com, sezione Apparecchi.

Naturalmente è possibile impugnare i propri diritti alla garanzia contro il venditore anche indipendentemente dalla nostra garanzia del fabbricante, ad esempio per successivo adempimento (correzione, riparazione o sostituzione), recesso o riduzione del prezzo d'acquisto, a condizione che tali diritti vi spettino per contratto o per legge. Questi diritti vengono fatti salvi indipendentemente dalla nostra garanzia aggiuntiva del fabbricante.

Xpert.book Seite 99 Mittwoch, 14. November 2012 11:20 11

Оглавление

1 Безопасность 102

2 Подготовка 110

2.1 Процесс зарядки 110
2.2 Укладка соединительного кабеля 111
2.3 Хранение гребневых насадок 111

3 Пользование 112

3.1 Блокировка 112
3.2 Работа от кабеля 112
3.3 Включение и выключение 112
3.4 Регулировка длины стрижки 113
3.5 Гребневые насадки 113

4 Чистка и уход 113

5 Замена аккумулятора 115

6 Что делать, если ... .116

7 Технические данные 117

8 Утилизация 117

9 Гарантия на два года 118

Наименование компонентов

1 Гнездо для соединительного кабеля на приборе (для работы от кабеля)

2 Зарядные контакты на приборе

3 Кнопка включения/выключения

4 Ножевая головка

5 Рычаг для регулировки длины стрижки

6 Индикация уровня зарядки аккумулятора

7 Зарядные контакты на зарядной станции

8 Зарядная станция

9 Держатель для гребневых насадок

10 Штекерный блок питания

11 Соединительный кабель для зарядной станции и для работы от кабеля

12 Пузырек с маслом

13 Щетка для чистки

14 Гребневые насадки 4, 8, 12, 16, 20 мм

Благодарим

за покупку **Xpert,** новой машинки для стрижки волос фирмы Wella.

Машинка **Xpert** соответствует самому современному уровню техники. Эта профессиональная машинка для стрижки волос является новинкой и отличается превосходным дизайном. При разработке машинки **Xpert** были приняты во внимание требования, предъявляемые к профессиональной технике в парикмахерском салоне.

Наряду с оптимальной эффективностью стрижки **Xpert** обеспечит Вам:

- работу от аккумулятора и кабеля
- быструю зарядку в течение часа
- длительность работы без кабеля до 100 минут
- индикацию уровня зарядки аккумулятора
- 3-ступенчатую регулировку длины стрижки (с гребневыми насадками 15 ступеней)

Мы желаем Вам удовольствия в работе с **Xpert.**

Ваш коллектив фирмы Wella

1 Безопасность

Пожалуйста, **прежде**, чем начать использовать Xpert, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, особенно раздел "Безопасность". Это позволит вам избежать возможных опасностей и предохранить прибор от повреждений вследствие неправильного обращения. Сохраните данную инструкцию по эксплуатации для последующего пользования. В случае передачи прибора другому владельцу передайте вместе с ним эту инструкцию по эксплуатации.

Терминология

В данной инструкции по эксплуатации Вы встретите следующие термины:

ОПАСНО: Высокая степень риска. Несоблюдение предупреждения может привести к тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ: Средняя степень риска. Несоблюдение предупреждения может привести к материальному ущербу.

УКАЗАНИЕ: Малая степень риска. Указания, которые вам следует соблюдать при обращении с прибором.

Использование по назначению

- Xpert разрешается использовать только для стрижки человеческих волос.
- Прибор предназначен для использования только во внутренних помещениях! Не включать вне помещений (в саду, на террасе и т.п.)!

- **Прибор разработан для профессионального применения в салоне. При соблюдении правил безопасности возможно также его применение на дому.**

Важная информация об опасности

ОПАСНО:

- Не пользуйтесь этим прибором вблизи от ванн, душей, умывальников и других емкостей с водой.
- Держите прибор, зарядную станцию и соединительный кабель подальше от влаги, воды и других жидкостей и не пользуйтесь им мокрыми руками.
- Не погружайте прибор, зарядную станцию и соединительный кабель в воду и не промывайте под струей воды.
- Если прибор упал в воду, дальнейшее пользование им запрещено.
- Дополнительная защита обеспечивается посредством установки в домашнюю электросеть **устройства защитного отключения** с номинальным током отключения менее 30 мА. Мы рекомендуем вам поручить вашему специалисту-электрику установить устройство защитного отключения.

Общие правила безопасности

ОПАСНО:

- Никогда не включайте прибор, если:

– прибор, зарядная станция, аккумулятор или соединительный кабель повреждены.
– ножевая головка повреждена или сломана, так как возможны травмы кожи.

– прибор упал, имеет видимые повреждения или не функционирует соответствующим образом.
– прибор поврежден настолько, что обнажились электрические части.

Во всех таких случаях немедленно отсоедините прибор от электросети и проинформируйте сервисную службу!

- Проверьте, совпадает ли сетевое напряжение с напряжением, указанным на фирменной табличке.
- Отсоедините штекерный блок питания, если во время зарядки или работы от кабеля произойдет неисправность.

ОПАСНО:

- Пользоваться данным прибором разрешается детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями либо с недостатком опыта и/или знаний, при условии что в процессе использования за ними осуществляется надзор или предварительно был проведен инструктаж о безопасном использовании прибора и связанных с этим опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и техобслуживание прибора не должны осуществляться детьми без надзора взрослых.
- Исключите доступ к прибору и соединительному проводу для детей младше 8 лет.

- Берегите также от детей упаковочный материал, например, пластиковую пленку.
- Располагайте соединительный кабель таким образом, чтобы никто не мог споткнуться или наступить на него!
- Берегите соединительный провод от повреждений. Ни в коем случае не тяните за соединительный провод. Вынимая штекерный блок питания из розетки, всегда беритесь за этот блок. Держите провод подальше от горячих поверхностей. Регулярно проверяйте соединительный провод на отсутствие повреждений.
- Ножевая головка является прецизионным компонентом. Берегите ее от повреждений.
- Не подвергайте прибор длительному воздействию температур ниже 0 °C или выше +40 °C. Избегайте прямых солнечных лучей.
- Чтобы избежать опасностей, ремонтные работы разрешается выполнять только авторизованной сервисной службе фирмы Wella.
- В случае повреждения соединительного кабеля **11** его необходимо заменить вместе с штекерным блоком питания. Используйте только оригинальные запасные части, которые Вы можете заказать в сервисной службе Wella.
- Запрещается вскрывать прибор кроме замены аккумулятора (см. “Замена аккумулятора” на стр. 115).
- Запрещается разбирать ножевую головку.

УКАЗАНИЕ:

- Безопасность электроприборов Wella соответствует общепринятым правилам техники и положениям закона о безопасности приборов и устройств.
- В соответствии с современным уровнем техники компоненты электротехнических приборов в определенной степени подвержены износу с течением времени. Поэтому, чтобы обеспечить исправность работы и безопасность, мы рекомендуем регулярно поручать его проверку технической службе фирмы Wella.

Безопасность во время работы

ОПАСНО:

- При включенном приборе держите пальцы подальше от ножа.

- Прибор должен быть выключен, если
  – Вы перестаете держать прибор в руке, например, для его зарядки или кратковременного перерыва в стрижке.
  – Вы вставляете или вынимаете гребневую насадку.
- При работе кабель не должен прикасаться к ножу.
- Используйте Xpert только в комплекте с оригинальными гребневыми насадками.

Литиево-ионный аккумулятор

В этот прибор встроен современный литиево-ионный аккумулятор, отличающийся особенно высокой емкостью при малом весе. У него отсутствует „эффект памяти“, и при надлежащем обращении он будет служить длительный срок.

ОПАСНО:
В случае ненадлежащего обращения возможно повреждение литиево-ионного аккумулятора, его взрыв или воспламенение. Поэтому обязательно соблюдайте следующие указания по технике безопасности:

- Предохраняйте аккумулятор от механических повреждений любого рода, например, от сильных ударов или сильного давления. Категорически запрещается открывать аккумулятор, ремонтировать его или производить с ним другие манипуляции.
- Категорически запрещается короткое замыкание аккумулятора. Категорически запрещается замыкать контакты на демонтированном аккумуляторе металлическими предметами (например, шпильками, ножницами, расческой).
- Не подвергайте аккумулятор воздействию экстремальных температур (ниже 0 °C или выше +40 °C).
  Избегайте, например, близости к отопительным приборам или прямых солнечных лучей.
- Заряжайте аккумулятор только в приборе оригинальными комплектующими (зарядной станцией или соединительным кабелем) и не перепутайте при этом подключения.

- Заряжайте аккумулятор только в сухих помещениях, ни в коем случае не вблизи кислот или легковоспламеняющихся материалов.
- Не бросайте аккумулятор в огонь.
- Используйте для данного прибора только оригинальный аккумулятор.
- Не допускайте контакта аккумулятора с водой.
- Категорически запрещается тушить горящий литиево-ионный аккумулятор водой. Используйте песок или другое средство борьбы с пожаром.
- В случае утечки электролита из аккумулятора избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистую. Сразу обильно промойте пораженные места чистой водой и обратитесь к врачу.

УКАЗАНИЕ:

Если прибор не используется длительное время, храните прибор или аккумулятор в заряженном на 40 – 60 % состоянии в прохладном и защищенном от морозов месте (ок. +15 °C). Этим предотвращается преждевременное старение аккумулятора.

Чистка, уход и хранение

ОПАСНО:

- Прибор должен быть выключен и отсоединен от сети, если требуется:
  – чистка или смазывание маслом прибора.
  – замена аккумулятора.
- Ни в коем случае не пытайтесь удалить пыль или посторонние предметы из внутренней

части прибора остроконечными предметами (например, ручкой расчески).

ВНИМАНИЕ:

- Чтобы предотвратить повышенный износ ножевой головки и двигателя, необходимо регулярно очищать ножевую головку и смазывать маслом в соответствующих местах (см. “Чистка и уход” на стр. 113).
- Не используйте для чистки прибора агрессивные или абразивные чистящие средства.
- Не наматывайте соединительный кабель на прибор. Кабель может сломаться.
- Регулярно проверяйте соединительный кабель. Изоляция не должна быть повреждена или сдавлена.
- Если Вы зарядили аккумулятор, то запрещается снова подключать прибор к соединительному кабелю **11** или устанавливать его в подключенную зарядную станцию **8**. И то, и другое может привести к повреждению электроники.
- Вследствие многообразия используемых в парикмахерском салоне продуктов по уходу и чистке, нельзя исключить, что резиновые ножки под зарядной станцией подвергнуться воздействию одного из этих продуктов и будут оставлять следы на опорной поверхности.

Данные согласно Директиве по машинам 2006/42/EG
Уровень звукового давления по шкале A, выделяемого на рабочем месте, на расстоянии 1 м, $L_{pA} \leq 70$ dBA
Измеренное максимальное значение уровня выделяемого шума, включая погрешность измерения, согласно EN ISO 4871. Значения определены согласно EN 60704-2-9 с учетом EN 60704-1
Общая вибрация, которой подвергаются верхние конечности, $a_h = 3{,}98$ m/s²
Измеренное максимальное значение общего уровня вибрации, включая погрешность измерения. Значения определены согласно EN ISO 5349-1/2

2 Подготовка

2.1 Процесс зарядки

В состоянии поставки прибор еще не готов к работе от аккумулятора. Вы можете, однако, сразу начать пользоваться прибором от кабеля (см. “Работа от кабеля” на стр. 112).

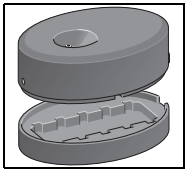
Перед первым пользованием (без кабеля) нужно зарядить прибор в течение 3,5 часов.

Перегрузка прибора „перезарядкой” невозможна.

УКАЗАНИЕ:

Если Вы используете в Вашем салоне наряду с новым Xpert также более старую модель:

– Вы можете заряжать новый прибор также и в старой зарядной станции. При этом, однако, время зарядки увеличится примерно на 20 минут.
– Вы можете также заряжать старый прибор в новой станции, но это не сократит время зарядки.



1. Перед первой зарядкой снимите зарядную станцию **8** с держателя для гребневых насадок **9.**
2. Проверьте, соответствует ли напряжение электросети напряжению, указанному на фирменной табличке (на штекерном блоке питания **10**).

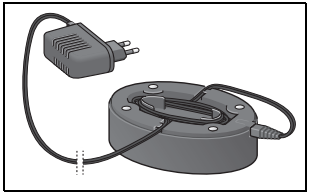
3. Подключите соединительный кабель **11** к зарядной станции и штекерный блок питания **10** к розетке.
4. Установите зарядную станцию на ровную поверхность.
5. Вставьте прибор в зарядную станцию.

УКАЗАНИЕ: Вы можете зарядить прибор, подключив сетевой кабель напрямую к прибору (см. “Работа от кабеля” на стр. 112).

Индикатор зарядки **6** показывает уровень зарядки. Сегменты индикатора зарядки показывают уровень зарядки:

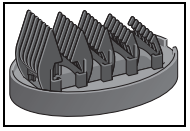
	Аккумулятор пуст и должен быть заряжен.
	Чем больше сегментов на индикаторе, тем выше уровень зарядки аккумулятора.
	Аккумулятор полностью заряжен.

2.2 Укладка соединительного кабеля



Если Вам не требуется полная длина кабеля, можно уложить часть соединительного кабеля в кабельный отсек под зарядной станцией **8.**

2.3 Хранение гребневых насадок



Гребневые насадки **14** можно хранить в держателе **9,** где они четко отсортированы.

3 Пользование

3.1 Блокировка

В состоянии поставки прибор защищен от случайного включе ния. Эту блокировку Вы можете также включить самостоятельно, например, для транспортировки прибора.

Снятие блокировки:

- Установите прибор в подключенную зарядную станцию **8** или подключите его соединительным кабелем.

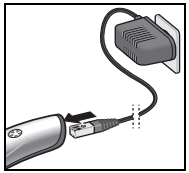
Индикатор зарядки **6** вначале мигает, а затем горит постоянно. Блокировка снята.

Включение блокировки:

1. Включите прибор кнопкой включения/выключения **3.**
2. Повторно нажмите кнопку включения/выключения **3** и держите ее примерно 4 секунды нажатой, пока индикатор зарядки **6** не погаснет. После этого нажатие кнопки включения/выключения остается бездейственным.

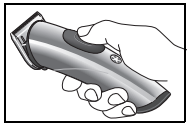
3.2 Работа от кабеля

При необходимости, например, если аккумулятор не заряжен или заряжен очень слабо, прибор может работать также от кабеля.



1. Вставьте штекерный сетевой блок **10** в розетку.
2. Выньте штекер соединительного кабеля **11** из зарядной станции **8** и вставьте его напрямую в прибор.

3.3 Включение и выключение



- Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения **3.** Индикатор зарядки **6** горит.
- Чтобы включить прибор, повторно нажмите кнопку включения/выключения **3.** Индикатор зарядки **6** гаснет.

3.4 Регулировка длины стрижки

Длина стрижки регулируется по трем ступеням:

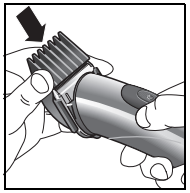
I: 0,5 мм

II: 1,5 мм

III: 2,5 мм

– Установите рычаг **5** в нужное положение.

3.5 Гребневые насадки



Гребневые насадки **14** длиной 4, 8, 12, 16 и 20 мм можно установить на ножевую головку **4.**

Примите во внимание: длина стрижки гребневой насадки и установленная на приборе длина стрижки суммируются.

Пример: гребневая насадка 20 мм и рычаг **5** в позиции III (2,5 мм) дают длину резки 22,5 мм.

1. Выключите Xpert и вставьте нужную гребневую насадку в ножевую головку **4.**
2. После этого Вы можете стричь волосы машинкой Xpert обычным способом.

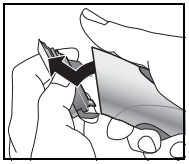
4 Чистка и уход

ВНИМАНИЕ:

Для исправной работы нужно регулярно чистить ножевую голо вку и смазывать ее маслом в соответствующих местах. Если регулярно не смазывать ножевую головку, то это приводит к повышенному износу ножевой головки и двигателя.

Чистка ножевой головки

При регулярном пользовании нужно тщательно чистить ножевую головку **4** раза в сутки.

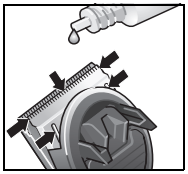


1. Выключите прибор.
2. Нажмите сверху на ножевую головку (см. рис.) и снимите ее с машинки для стрижки волос.
3. Осторожно удалите волосы щеткой для чистки **13.**

4. Раздвиньте верхний и нижний нож немного в стороны (см. рис.) и удалите волосы из щели щеткой для чистки.

УКАЗАНИЕ: Рычагом **5** для регулировки длины стрижки можно немного сместить друг от друга верхний и нижний нож.

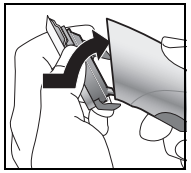
Смазка ножевой головки



Ножевую головку **4** нужно регулярно (лучше всего ежедневно) смазывать маслом.

1. Снимите ножевую головку.
2. Смажьте маслом места, где нижний и верхний нож касаются друг друга (см. рисунок).
3. Чтобы масло равномерно распределилось, включите Xpert примерно на 20 секунд. - При этом Вы можете продолжать работать!

Установка ножевой головки



1. Прибор должен быть выключен.
2. Вставьте ножевую головку в прибор сначала внизу (см. рис.) и подайте ее затем вращательным движением вверх. Не применяйте силу. Ножевая головка должна ощутимо зафиксироваться.

Чистка прибора

– Регулярно протрите прибор влажной матерчатой салфеткой и затем вытрите насухо.

Чистка зарядных контактов

Если зарядные контакты **2** на приборе или зарядные контакты **7** на зарядной станции загрязнены, процесс зарядки может быть прерван или прекращен.

– Очистите контакты ватным тампоном или матерчатой салфеткой с пропиткой спиртом.

5 Замена аккумулятора

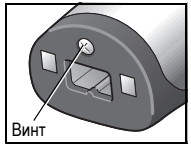
При снижении емкости аккумулятора можно заказать новый аккумулятор в сервисной службе Wella и заменить им старый.

Используйте только оригинальные аккумуляторы Wella, которые Вы можете заказать в сервисной службе Wella.

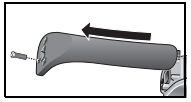
При утилизации старого аккумулятора соблюдайте правила удаления отходов (см. “Утилизация” на стр. 117).

ВНИМАНИЕ:

При замене аккумулятора соединительный кабель **11** ни в коем случае не должен быть подключен к прибору.



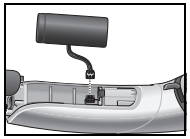
1. Отпустите винт рядом с втулкой **1** с нижней стороны прибора.



2. Сдвиньте крышку с прибора.

ВНИМАНИЕ:

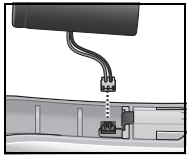
Не тяните за кабели. Для отсоединения штекера возьмитесь за штекер.



3. Выньте старый аккумулятор из прибора и осторожно отсоедините маленький штекер, потянув его вверх.

ВНИМАНИЕ:

Без аккумулятора запрещается снова подключать прибор к соединительному кабелю **11** или устанавливать его в подключенную зарядную станцию **8.** И то, и другое может привести к повреждению электроники.



4. Осторожно вставьте маленький штекер нового аккумулятора в прибор таким образом, чтобы он вошел в соответствующий разъем.
5. Уложите новый аккумулятор в прибор, надвиньте крышку на прибор и снова завинтите винт.

6 Что делать, если ...

... прибор не включается?
- Блокировка включена? Установите прибор в подключенную зарядную станцию, чтобы снять блокировку.
- Аккумулятор разряжен? Зарядите Xpert в зарядной станции или работайте от кабеля (подключите соединительный кабель непосредственно к прибору).
- Если прибор заряжается при высокой окружающей температуре (> +35 °C), может произойти временное защитное отключение прибора. Дайте остыть прибору 5 - 10 минут. После этого прибор снова готов к работе.

... ножевая головка „дергает“?
- Необходимо очистить и смазать маслом ножевую голо вку. Выполните действия, описанные на стр. 113.

... ни один сегмент индикатора зарядки не горит?
- Очистите зарядные контакты.
- Возможно, прибор неправильно вставлен в зарядную станцию. Установите его в правильное положение.
- Возможно, неправильно подключен соединительный кабель.

... ни один сегмент индикатора зарядки не отображается?
- Аккумулятор сильно разряжен и требует более длительной зарядки.

... прибор отключается сам?
- Аккумулятор полностью разряжен. Зарядите Xpert в зарядной станции или работайте от кабеля (подключите соединительный кабель непосредственно к прибору).

... время работы заряженного аккумулятора значительно короче, чем раньше?
- Возможно, необходимо очистить и смазать маслом ножевую головку. Выполните действия, описанные на стр. 113.
- Если это не поможет, закажите новый аккумулятор в сервисной службе Wella и замените им старый (см. “Замена аккумулятора” на стр. 115).

... зарядка аккумулятора длиться необычно долго?
- Вы установили прибор в зарядную станцию старой модели? В этом случае более длительное время зарядки является нормальным. Новая зарядная станция имеет более темную окраску.

... аккумулятор больше не заряжается?
- Закажите новый аккумулятор в сервисной службе Wella и замените им старый (см. “Замена аккумулятора” на стр. 115).

7 Технические данные

Изделие	Xpert
Модель	HS 71
Сетевой адаптер: Модель Вход	 152920 100 – 240 В ~ 50/60 Гц
Длина стрижки (без насадки)	0,5; 1,5; 2,5 мм
Гребневые насадки	4, 8, 12, 16, 20 мм
Размеры (длина x ширина x высота)	170 мм x 46 мм x 46 мм
Масса (ручной части)	< 250 г

CE

Оставляем за собой право на технические изменения. Иллюстрации в данной инструкции могут отличаться.

8 Утилизация

Литиево-ионный

В данном электроприборе находится литиево-ионный аккумулятор. Аккумулятор перед утилизацией необходимо вынуть (см. “Замена аккумулятора” на стр. 115). Категорически запрещается выбрасывать аккумулятор в контейнер с бытовыми отходами.

Если электроприбор больше не используется, его следует отдать в магазин или в специальный пункт сбора отходов местной организации по переработке отходов (предприятие по вторичной переработке отходов и материалов или т.п.).

Запрещается выбрасывать электроприбор в контейнер с бытовы ми отходами.

Это относится также к электроприборам, которые в последнее время использовались не для личных целей, а, например, профессионально на предприятиях. Если прием электроприборов, используемых не для личных целей, ответственными местными предприятиями по утилизации и переработке отходов не производится, их консультативный пункт даст информацию по экологической утилизации.

9 Гарантия на два года

Уважаемый покупатель,

большое спасибо, что вы приобрели изделие нашего предприятия. Марка фирмы Wella уже в течение десятилетий гарантирует проверенное качество и первоклассный сервис. Мы предлагаем нашим покупателям инновационные изделия с высокими эксплуатационными характеристиками.

Фирма Wella выпускает высококлассные приборы и гарантирует вам использование высококачественных материалов и добросовестное изготовление. На случай качественных дефектов изделия мы предоставляем гарантию в течение двух лет после его приобретения (начиная с даты платежного счета).

Дополнительно к гарантийным правам, предоставляемым вам по контракту и в соответствии с законом, фирма Wella предлагает вам гарантию изготовителя на следующих условиях.

Данная гарантия изготовителя действует в течение двух лет, начиная с даты покупки. Она распространяется на недостатки (неполадки, дефекты), обусловленные дефектами материала или производственным браком.

Наша гарантия изготовителя не распространяется:

- на недостатки, возникшие по причине неквалифицированного обращения, естественного износа или неправильного вмешательства в изделие неавторизованных лиц, а также использования при монтаже неподходящих или неисправно работающих изделий других изготовителей. Характерными деталями, которые подвержены постоянному износу и на которые поэтому не распространяется наша гарантия изготовителя, являются, например, аккумулятор и ножевая головка.
- Гарантия также не распространяется на недостатки, не влияющие или лишь незначительно влияющие на ценность или применимость изделия.

Если в течение предоставляемого нами двухгодичного гарантийного срока, начиная с даты покупки, возникнет дефект, на который распространяется наша гарантия изготовителя, мы по нашему выбору отремонтируем дефектное изделие или заменим его другим.

Условием для нашей гарантии изготовителя является пересылка или передача вами нам изделия и квитанции на покупку (счета) в течение гарантийного срока, причем в местные сбытовые филиалы фирмы Wella или в местную авторизованную сервисную службу. Актуальные адреса Центров обслуживания клиентов нашей

фирмы Вы сможете найти на сайте: www. wella. com, в разделе приборы.

Вы можете также, разумеется, независимо от нашей гарантии изготовителя предъявить гарантийные права продавцу, например, касательно послепродажного обслуживания (устранение неполадок, ремонт или замена), расторжения договора или снижения покупной цены, если такие права причитаются вам по закону или в соответствии с контрактом. Эти права нашей дополнительной гарантией изготовителя не затрагиваются.

Inhoud

1 Veiligheid 122
2 Voorbereiding 129
2.1 Laden 129
2.2 Aansluitsnoer opbergen 130
2.3 Bewaren van de kamopzetstukken 130
3 Bediening 131
3.1 Functieblokkering 131
3.2 Kabelwerking 131
3.3 In- en uitschakelen 131
3.4 Instellen van de kniplengte 132
3.5 Kamopzetstukken 132
4 Reiniging en onderhoud 132
5 Accu vervangen 134
6 Wat te doen, wanneer... 135
7 Technische gegevens 136
8 Afvalverwijdering 136
9 Twee jaar garantie 137

Namen van de onderdelen

1 Bus voor het aansluitsnoer op het apparaat (voor kabelwerking)
2 Laadcontacten op het apparaat
3 Aan-/uitschakelaar
4 Meskop
5 Hendel voor het instellen van de kniplengte
6 Laadindicatie / indicatie accustatus
7 Laadcontacten op het laadstation
8 Laadstation
9 Houder voor kamopzetstukken
10 Stekkeradapter
11 Aansluitsnoer voor laadstation en kabelwerking
12 Oliefles
13 Reinigingsborstel
14 Kamopzetstukken 4, 8, 12, 16, 20 mm

Hartelijk dank

voor de aankoop van **Xpert,** de nieuwe tondeuse van Wella.
De **Xpert** voldoet aan de huidige stand van de techniek. Deze professionele tondeuse is innovatief en designgeoriënteerd. Bij de ontwikkeling van de **Xpert** is rekening gehouden met de eisen voor een professionele tondeuse in de kapsalon.

Naast optimaal knippen biedt de **Xpert:**
- werking op accu/kabel
- snel laden binnen een uur
- bedrijfsduur zonder snoer tot maximaal 100 minuten
- indicatie van de accustatus
- verstelling van de kniplengte in 3 standen (met kamopzetstukken in 15 standen)

Wij wensen u veel plezier bij het werken met de **Xpert.**

Uw Wella team

1 Veiligheid

Lees de gebruiksaanwijzing, vooral het hoofdstuk „Veiligheid", zorgvuldig door **voordat** u de Xpert gaat gebruiken. Zo beschermt u zich tegen eventuele gevaren en het apparaat tegen beschadigingen door een foutieve bediening.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing om later te kunnen lezen. Geef deze gebruiksaanwijzing ook mee als u het apparaat later doorgeeft.

Begripsverklaring

In de gebruiksaanwijzing vindt u de volgende begrippen:

GEVAAR: hoog risico. Niet in acht nemen van de waarschuwing kan ernstig letsel veroorzaken.

ATTENTIE: matig risico. Niet in acht nemen van de waarschuwing kan materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: gering risico. Aanwijzingen die u bij de omgang met het apparaat in acht moet nemen.

Correct gebruik

- De Xpert mag uitsluitend voor het knippen van menselijk haar gebruikt worden.
- Het apparaat is alleen gemaakt voor gebruik binnenshuis! Niet buitenshuis (tuin, terras enz.) gebruiken!
- **Het apparaat is ontwikkeld voor de professionele toepassing in de salon. Als de veiligheidsinstructies worden opgevolgd, mag het ook thuis gebruikt worden.**

Belangrijke gevarentips

GEVAAR:

- Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.
- Houd het apparaat, het laadstation en het aansluitsnoer weg van vocht, water en andere vloeistoffen en gebruik het niet met natte handen.
- Het apparaat, het laadstation en het aansluitsnoer niet onder water dompelen of onder stromend water afspoelen.
- Als het apparaat in het water is gevallen, mag het niet meer gebruikt worden.
- Een extra bescherming biedt de inbouw van een **aardlekschakelaar** met een nominale uitschakelstroom van minder dan 30 mA in de huisinstallatie. Wij adviseren u de stroomcircuits door een elektricien met een aardlekschakelaar te laten beveiligen.

Algemene veiligheidsinstructies

GEVAAR:

- Gebruik het apparaat nooit wanneer:

– het apparaat, het laadstation, de accu of het aansluitsnoer beschadigd is.
– de meskop beschadigd of gebroken is, omdat dan de huid beschadigd kan worden.
– het apparaat gevallen is, zichtbare beschadigingen vertoont of slechts beperkt functioneert.
– het apparaat zodanig beschadigd is dat elektrische delen vrij liggen.

In elk geval direct de stekker uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de technische klantenservice!

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op het typeplaatje.
- Trek de stekkeradapter eruit als er tijdens het laden of tijdens de kabelwerking een fout optreedt.

GEVAAR:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden wanneer zij niet onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Houd ook het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie, weg van kinderen.
- Leg het snoer zo neer dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen!
- Bescherm het snoer tegen beschadigingen. Trek nooit aan het aansluitsnoer. Pak de stekkeradapter beet wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Houd het snoer weg van hete

oppervlakken. Controleer het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen.
- De meskop is een precisieonderdeel. Bescherm het tegen beschadigingen.
- Stel het apparaat niet langere tijd bloot aan temperaturen onder 0 °C of boven +40 °C. Vermijd directe zonnestraling.
- Reparaties mogen alleen door de geautoriseerde Wella-klantenservice worden uitgevoerd om risico's te vermijden.
- Als het aansluitsnoer **11** beschadigd wordt, moet dit compleet met de stekkeradapter worden vervangen. Gebruik uitsluitend het originele reserveonderdeel dat u bij de Wella-klantenservice kunt bestellen.
- Het apparaat mag niet geopend worden, behalve voor het vervangen van de accu (zie "Accu vervangen" op pagina 134).
- De meskop mag niet uit elkaar gehaald worden.

AANWIJZING:
- De veiligheid van de elektrische apparaten van Wella voldoet aan de erkende regels van de techniek en de veiligheidswet voor apparaten.
- Volgens de stand van de techniek zijn onderdelen van elektrische apparaten in bepaalde mate onderhevig aan slijtage. Om een correct functioneren en de veiligheid te garanderen, adviseren wij daarom een regelmatige controle door de technische klantenservice van Wella.

Veiligheid tijdens het gebruik

GEVAAR:

- Pak het mes niet vast wanneer het apparaat ingeschakeld is.

- Het apparaat moet uitgeschakeld zijn als:
  – u het apparaat neerlegt, bijv. om het op te laden of als u kort het werk onderbreekt.
  – u er een kamopzetstuk opsteekt of afneemt.
- De kabel mag tijdens de werking niet met het mes in aanraking komen.
- Gebruik de Xpert alleen in combinatie met de originele kamopzetstukken.

Lithium-ion-accu

In dit apparaat is een moderne lithium-ion-accu geëntegreerd die gekenmerkt wordt door een bijzonder hoge capaciteit bij gering gewicht. Hij heeft geen „Memory-effect“ en bij de juiste behandeling een lange houdbaarheid.

GEVAAR:
Bij onvakkundige behandeling kan een lithium-ion-accu vernield worden, exploderen of ontvlammen. Let daarom in elk geval op de volgende veiligheidsinstructies.

- Bescherm de accu tegen alle soorten mechanische beschadigingen zoals bijvoorbeeld harde stoten of sterke druk. Probeer in geen geval de accu te openen, te repareren of op andere wijze te manipuleren.
- De accu nooit kortsluiten. De contacten op de gedemonteerde accu mogen in geen geval door metalen voorwerpen (bijvoorbeeld haarspelden, scharen, steelkam) worden verbonden.

- Stel de accu niet bloot aan extreme temperaturen (onder 0 °C of boven +40 °C).
  Vermijd bijvoorbeeld de nabijheid van verwarmingen of directe zonbestraling.
- Laad de accu uitsluitend in het apparaat met de originele accessoires (laadstation of aansluitsnoer) en verwissel daarbij niet de aansluitingen.
- Laad de accu uitsluitend in droge ruimten en nooit in de nabijheid van zuren of licht ontvlambaar materiaal.
- Werp de accu niet in het vuur.
- Gebruik uitsluitend de originele accu voor dit apparaat.
- De accu mag niet met water in aanraking komen.
- Blus een brandende lithium-ion-accu nooit met water. Gebruik zand of een ander verstikkend blusmiddel.
- Wanneer er elektrolytoplossing uit de accu loopt, vermijd dan het contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de betroffen plaatsen onmiddellijk af met voldoende helder water en consulteer een arts.

AANWIJZING:

Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, bewaar het apparaat c.q. de accu dan met een laadstatus van 40 – 60 % koel en vorstvrij (ca. +15 °C). Op deze manier voorkomt u een vroegtijdige veroudering van de accu.

Reiniging, onderhoud en bewaren

GEVAAR:

- Het apparaat moet uitgeschakeld en van het net zijn gescheiden als:
  - het apparaat gereinigd of geolied moet worden.
  - de accu moet worden vervangen.
- Probeer nooit met scherpe voorwerpen (bijv. met een steelkam) stof of voorwerpen uit het inwendige van het apparaat te verwijderen.

ATTENTIE:

- Om een verhoogde slijtage van meskop en motor te vermijden, moet de meskop regelmatig gereinigd en op de overeenkomstige plaatsen geolied worden (zie “Reiniging en onderhoud” op pagina 132).
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen agressieve of krassende reinigingsmiddelen.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat. Het snoer zou kunnen breken.
- Controleer het aansluitsnoer regelmatig. De isolatie mag niet beschadigd of ingekneld zijn.
- Als u de accu verwijderd heeft, mag u het apparaat noch aan het aansluitsnoer **11** aansluiten, noch het apparaat op het aangesloten laadstation **8** zetten. Dit kan allebei tot vernieling van de elektronica leiden.
- Vanwege de talrijke in de kapsalon gebruikte verzorgings- en reinigingsproducten kan niet worden uitgesloten dat de rubbervoeten onder het laadstation door een van deze producten worden aangetast en er resten op de ondergrond achterblijven.

Gegevens overeenkomstig de machinerichtlijn 2006/42/EG
A-gewogen geluiddrukniveau op de werkplek op 1 m afstand, $L_{pA} \leq 70$ dBA
gemeten maximale waarde van de geluidsemissie inclusief de meetonzekerheid overeenkomstig EN ISO 4871. Bepaling van de waarden overeenkomstig EN 60704-2-9 onder verwijzing naar de EN 60704-1
Totale trillingswaarde waaraan de bovenste ledematen zijn blootgesteld. $a_h = 3{,}98$ m/s²
gemeten maximale totale trillingswaarde inclusief de meetonzekerheid. Bepaling van de waarden overeenkomstig EN ISO 5349-1/2

2 Voorbereiding

2.1 Laden

Als het apparaat geleverd wordt, is het nog niet bedrijfsklaar voor de werking op accu. U kunt het apparaat echter onmiddellijk met kabelwerking toepassen (zie “Kabelwerking” op pagina 131).

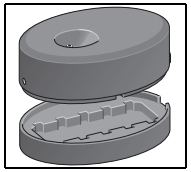
Voor het eerste gebruik (zonder kabel) moet het apparaat 3,5 uur opgeladen worden.

Het apparaat kan niet „te hoog” opgeladen worden.

AANWIJZING:

Wanneer u in de salon naast de nieuwe Xpert ook gebruikmaakt van een ouder model:

– u kunt het nieuwe apparaat ook in het oudere laadstation opladen. De laadduur wordt dan echter ca. 20 minuten verlengd.
– u kunt het oudere apparaat ook in het nieuwe station laden, hierdoor wordt de laadduur echter niet korter.



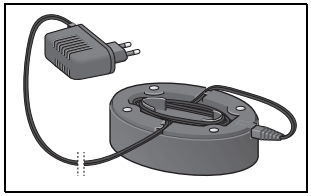
1. Voor het eerste opladen neemt u het laadstation **8** van de houder voor kamopzetstukken **9** af.
2. Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op het typeplaatje (op de stekkeradapter **10**).
3. Steek het aansluitsnoer **11** in het laadstation en de stekkeradapter **10** in een wandcontactdoos.
4. Zet het laadstation op een plat oppervlak.
5. Zet het apparaat in het laadstation.

AANWIJZING: u kunt het apparaat ook laden door het netsnoer direct op het apparaat aan te sluiten (zie “Kabelwerking” op pagina 131).

De laadindicatie **6** toont de laadstatus. De segmenten van de laadindicatie geven de laadstatus aan:

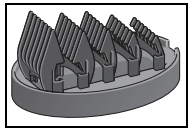
	De accu is leeg en moet geladen worden.
	Hoe meer segmenten er worden weergegeven, des te verder is de accu geladen.
	De accu is vol geladen.

2.2 Aansluitsnoer opbergen



Als u niet de gehele lengte van het snoer nodig heeft, kan een deel van het aansluitsnoer in de snoerhouder onder het laadstation **8** worden opgeborgen.

2.3 Bewaren van de kamopzetstukken



De kamopzetstukken **14** kunnen in de houder voor kamopzetstukken **9** overzichtelijk worden bewaard.

3 Bediening

3.1 Functieblokkering

Bij de levering is het apparaat tegen ongewenst inschakelen beschermd. Deze functieblokkering kunt u ook zelf inschakelen, bijv. als het apparaat getransporteerd moet worden.

Functieblokkering opheffen:

- plaats het apparaat in het aangesloten laadstation **8** of sluit het aan met het aansluitsnoer.

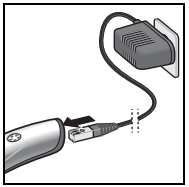
De laadindicatie **6** knippert eerst en brandt dan permanent. De functieblokkering is opgeheven.

Functieblokkering inschakelen:

1. schakel het apparaat met de aan-/uitschakelaar **3** in.
2. druk opnieuw op de aan-/uitschakelaar **3** en houd deze ca. 4 seconden ingedrukt, tot de laadindicatie **6** uit gaat. Het bedienen van de aan-/uitschakelaar blijft nu zonder werking.

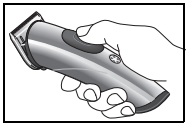
3.2 Kabelwerking

Indien gewenst, bijv. als de accu niet of slechts zwak geladen is, kunt u het apparaat ook met de kabel gebruiken.



1. Steek de stekkeradapter **10** in een stopcontact.
2. Trek de stekker van het aansluitsnoer **11** uit het laadstation **8** en steek het direct in het apparaat.

3.3 In- en uitschakelen



- Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan-/uit-schakelaar **3.** De laadindicatie **6** brandt.

- Om het apparaat uit te schakelen, drukt u opnieuw op de aan-/uitschakelaar **3.** De laadindicatie **6** gaat uit.

3.4 Instellen van de kniplengte

De kniplengte kan op drie standen worden ingesteld:

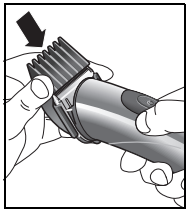
I: 0,5 mm

II: 1,5 mm

III: 2,5 mm

– Schuif de hendel **5** op de gewenste positie.

3.5 Kamopzetstukken



De kamopzetstukken **14** in de lengtes 4, 8, 12, 16 en 20 mm kunnen op de meskop **4** worden gezet.

Let a.u.b. op het volgende: de kniplengte van het kamopzetstuk en de op het apparaat ingestelde kniplengte worden bij elkaar opgeteld.

Voorbeeld: kamopzetstuk 20 mm en hendel **5** op positie III (2,5 mm) hebben een kniplengte van 22,5 mm tot gevolg.

1. Schakel de Xpert uit en schuif het gewenste kamopzetstuk op de meskop **4.**
2. Vervolgens kunt u met de Xpert het haar op de gebruikelijke manier knippen.

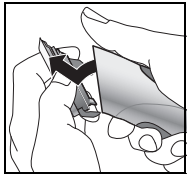
4 Reiniging en onderhoud

ATTENTIE:

Voor een storingsvrij gebruik moet de meskop regelmatig schoongemaakt en op de desbetreffende plaatsen geolied worden. Als u de meskop niet regelmatig reinigt, leidt dit tot een verhoogde slijtage van meskop en motor.

Reinigen van de meskop

Bij regelmatig gebruik moet de meskop **4** eenmaal per dag grondig schoongemaakt worden.

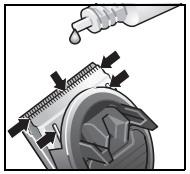


1. Schakel het apparaat uit.
2. Druk vanaf de bovenkant tegen de meskop (zie afbeelding) en neem deze van de tondeuse af.
3. Haal de haren voorzichtig weg met de reinigingsborstel **13.**

4. Druk het bovenste en onderste mes iets uit elkaar (zie afb.) en verwijder met de reinigingsborstel de haren uit de tussenruimte.

AANWIJZING: met de hendel **5** voor het verstellen van de kniplengte kunt u het bovenste en onderste mes voor elkaar verschuiven.

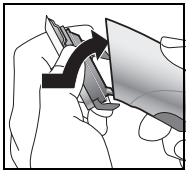
Oliën van de meskop



De meskop **4** moet regelmatig (het liefst dagelijks) geolied worden.

1. Verwijder de meskop.
2. Olie de plaatsen waar het onderste en bovenste mes elkaar raken (zie afbeelding).
3. Opdat de olie zich goed kan verdelen, laat u de Xpert ongeveer 20 seconden lopen. - U kunt hierbij gerust doorwerken!

Opzetten van de meskop



1. Het apparaat moet uitgeschakeld zijn.
2. Plaats de meskop eerst onder in het apparaat (zie afbeelding) en druk deze dan in een zwenkbeweging omhoog. Gebruik geen geweld. De meskop moet duidelijk vergrendelen.

Reiniging van het apparaat

– Veeg het apparaat af en toe met een vochtige doek af en wrijf het daarna droog.

Reinigen van de laadcontacten

Als de laadcontacten **2** op het apparaat of de laadcontacten **7** op het laadstation vuil zijn, kan het laden onderbroken of belemmerd worden.

– Maak de contacten schoon met een in alcohol of spiritus gedompeld wattenstaafje of doek.

5 Accu vervangen

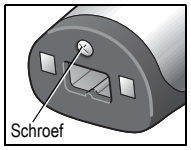
Als de capaciteit van de accu minder wordt, kunt u een nieuwe Wella-klantenservice bestellen en de oude accu door de nieuwe vervangen.

Gebruik alleen een originele Wella-accu die u bij de Wella-klantenservice kunt bestellen.

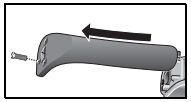
Let bij het wegwerpen van de accu op de afvalverwijderingsvoorschriften (zie “Afvalverwijdering” op pagina 136).

ATTENTIE:

Het aansluitsnoer **11** mag in geen geval in het apparaat steken, als u de accu vervangt.



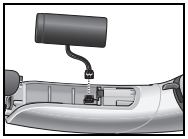
1. Draai de schroef naast de bus **1** aan de onderkant van het apparaat los.



2. Schuif de afdekking van het apparaat eraf.

ATTENTIE:

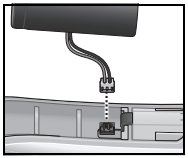
Trek niet aan de kabels. Pak de stekker beet om de stekkerverbinding los te maken.



3. Neem de oude accu uit het apparaat en trek de kleine stekker voorzichtig naar boven uit het apparaat.

ATTENTIE:

Zonder accu mag u het apparaat noch aan het aansluitsnoer **11** aansluiten, noch het apparaat op het aangesloten laadstation **8** zetten. Dit kan allebei tot vernieling van de elektronica leiden.



4. Steek de kleine stekker van de nieuwe accu zodanig in het apparaat dat hij in de overeenkomstige aansluiting past.
5. Leg de nieuwe accu in het apparaat, schuif de afdekking op het apparaat en draai de schroef weer vast.

6 Wat te doen, wanneer...

... het apparaat niet ingeschakeld kan worden?
- Is de functieblokkering ingeschakeld? Plaats het apparaat in het aangesloten laadstation om de functieblokkering op te heffen.
- Is de accu leeg? Laad de Xpert in het laadstation op of gebruik het apparaat met kabelwerking (aansluitsnoer direct op het apparaat aansluiten).
- Als het apparaat bij hoge omgevingstemperatuur (> +35 °C) wordt opgeladen, kan dit leiden tot een tijdelijke veiligheidsuitschakeling. Laat het apparaat 5 – 10 minuten afkoelen. Daarna is het apparaat weer bedrijfsklaar.

... de meskop loopt met „horten en stoten“?
- De meskop moet gereinigd en geolied worden. Ga te werk zoals op pagina 132 beschreven is.

... er geen segment van de laadindicatie brandt?
- Maak de laadcontacten schoon.
- Het apparaat staat misschien niet goed op het laadstation. Zet het correct neer.
- Het aansluitsnoer is misschien niet goed aangesloten.

... er geen segment van de laadindicatie brandt?
- De accu is diep ontladen en heeft een langere laadduur nodig.

... het apparaat vanzelf uitgaat?
- De accu is leeg. Laad de Xpert in het laadstation op of gebruik het apparaat met kabelwerking (aansluitsnoer direct op het apparaat aansluiten).

... de loopduur met een acculading duidelijk korter is dan te voren?
- De meskop moet misschien gereinigd en geolied worden. Ga te werk zoals op pagina 132 beschreven is.
- Als dit niet helpt, bestel dan een nieuwe Wella-klantenservice en vervang de oude accu door de nieuwe (zie “Accu vervangen” op pagina 134).

... het opladen van de accu ongebruikelijk lang duurt?
- Heeft u het apparaat in het laadstation van het oudere model geplaatst? Dan is een langere laadduur normaal. U herkent het nieuwe laadstation aan de donkere kleurnuance.

... de accu niet meer opgeladen kan worden?
- Bestel een nieuwe Wella-klantenservice en vervang de oude accu door de nieuwe (zie “Accu vervangen” op pagina 134).

7 Technische gegevens

Product	Xpert
Model	HS 71
Netadapter: Model Ingang	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Kniplengtes (zonder opzetstuk)	0,5; 1,5; 2,5 mm
Kamopzetstukken	4, 8, 12, 16, 20 mm
Afmetingen (l x b x h)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Gewicht (handgedeelte)	< 250 g

CE

Technische wijzigingen voorbehouden.
De afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken.

8 Afvalverwijdering

Li-ion

In dit elektrische apparaat bevindt zich een lithium-ion-accumulator. De accu moet voor de afvalverwijdering worden gedemonteerd (zie “Accu vervangen” op pagina 134). De accu mag in geen geval in de restafvalbak worden verwijderd.

Als het elektrische apparaat niet meer gebruikt wordt, moet het op de plaats van aankoop of bij een speciale inzamelplaats van de desbetreffende, publieke afvalinrichting (recycling) afgegeven worden.

Het elektrische apparaat mag niet in de restafvalbak geworpen worden.

Dit geldt ook voor elektrische apparaten die niet in de particuliere maar bijv. in de commerciële of industriële sector werden gebruikt. Voor zover de inlevering van niet particulier gebruikte elektrische apparaten door de plaatselijke afvalverwijderingsinrichtingen is uitgesloten, verstrekt de afvalverwijderingsinstantie inlichtingen over de milieuvriendelijke verwijdering.

9 Twee jaar garantie

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u een product van onze firma heeft gekozen. De naam Wella staat sinds decennia garant voor beproefde kwaliteit en een uitstekende service. Wij bieden onze klanten innovatieve en sterke producten.

Wella vervaardigt hoogwaardige apparaten en garandeert het gebruik van hoogwaardig materiaal alsmede een zorgvuldige productie. Bij kwaliteitsgebreken aan het product verlenen wij garantie tot twee jaar na de aankoop (vanaf de factuurdatum).

Naast de contractuele en wettelijk geregelde garantierechten biedt Wella u een fabrieksgarantie onder de volgende voorwaarden aan:

de fabrieksgarantie geldt voor twee jaar vanaf de koopdatum. De garantie is geldig voor gebreken (storingen, defecten) die berusten op materiaal- en fabricagefouten.

Van onze fabrieksgarantie is het volgende uitgesloten:

- gebreken die ontstaan door ondeskundig gebruik, normale slijtage of tot stand komen doordat niet geautoriseerde personen foutieve ingrepen aan het product uitvoeren of doordat bij de montage niet passende of niet onberispelijk functionerende producten van andere fabrikanten worden gebruikt. Typische onderdelen die regelmatig onderhevig zijn aan slijtage en zodoende niet onder onze fabrieksgarantie vallen, zijn in het bijzonder de accu en de meskop.
- eveneens uitgesloten zijn gebreken die de waarde of de deugdelijkheid van het apparaat niet of slechts in zeer geringe mate beïnvloeden.

Als er tijdens onze garantieperiode van twee jaar na de koopdatum een gebrek ontstaat, waarvoor onze fabrieksgarantie van toepassing is, zullen wij naar onze keuze het gebrekkige product repareren of door een ander vervangen.

Voorwaarde voor onze fabrieksgarantie is, dat u ons het product en de aankoopbon (factuur) binnen de garantie toestuurt of overhandigt en wel aan de nationale distributiemaatschappijen van Wella of aan de nationaal verantwoordelijke klantenservice. De actuele adressen van onze servicecentra vindt u op www.wella.com in de rubriek Apparaten.

U kunt natuurlijk ook onafhankelijk van onze fabrieksgarantie garantierechten tegenover de verkoper geldend maken bijv. op vervulling (verbetering, reparatie of vervanging), terugtreding of reductie van de koopprijs voor zover u deze rechten wettelijk of contractueel zijn toegezegd. Deze rechten blijven naast onze fabrieksgarantie onverminderd van kracht.

Innehåll

1 Säkerhet 140

2 Förberedelse 147

2.1 Laddning 147

2.2 Iläggning av anslutningssladden 148

2.3 Förvaring av påstickskammar 148

3 Manövrering 148

3.1 Funktionsspärr 148

3.2 Kabeldrift 149

3.3 In- och frånkoppling 149

3.4 Inställning av klipplängden 149

3.5 Påstickskammar 149

4 Rengöring och skötsel. 150

5 Byta batteri 151

6 Vad gör man när 152

7 Tekniska data 153

8 Avfallshantering 153

9 Två års garanti 154

Benämning på delarna

1 Dosa för anslutningskabeln på apparaten (för kabeldrift)
2 Laddningskontakter på apparaten
3 Till-/Från-knapp
4 Knivhuvud
5 Inställningsanordning för inställning av klipplängd
6 Laddningslampa / batteristatuslampa
7 Laddningskontakter på laddningsstationen
8 Laddningsstation
9 Påstickskamhållare
10 Nätaggregat
11 Anslutningskabel för laddningsstation och kabeldrift
12 Oljeflaska
13 Rengöringsborste
14 Påstickskammar 4, 8, 12, 16, 20 mm

Hjärtligt tack

för att du köpt **Xpert,** den nya hårklipparen från Wella.
Xpert motsvarar teknikens senaste rön. Denna Profi-hårklippare är modern och designorienterad. Under utvecklingen av **Xpert** har hänsyn tagits till kraven som finns på en proffs-klippare i en frisörsalong.

Förutom en optimal klipprestanda har **Xpert:**
- Batteridrift / kabeldrift
- Snabbladdning på en timme
- Driftstid utan kabel upp till 100 minuter
- Batteristatusindikering
- Tre klipplängder
  (med påstickskammar i 15 längder)

Mycket nöje med **Xpert.**
Ditt Wella-team

1 Säkerhet

Läs noga igenom bruksanvisningen, i synnerhet kapitlet Säkerhet, **innan** du använder Xpert. Då skyddar du dig mot eventuella risker och apparaten mot skador på grund av felanvändning.
Spara den här bruksanvisningen för att senare kunna informera dig. Bifoga även den här bruksanvisningen vid en överlåtelse av apparaten.

Begreppsförklaring

I bruksanvisningen hittar du följande begrepp:

FARA: Hög risk. Att ignorera varningen kan leda till svåra personskador.

VARNING: Medelrisk. Att ignorera varningen kan leda till materiella skador.

OBSERVERA: Låg risk. Anvisning som du ska beakta vid hantering av apparaten.

Avsedd användning

- Xpert får endast användas för att klippa människohår.
- Apparaten är bara avsedd att användas inomhus! Får inte tas i bruk utomhus (trädgård, terrass etc.)!
- **Apparaten har utvecklats för professionell användning i en frisörsalong. Om säkerhetsanvisningarna följs kan den även användas hemma.**

Viktiga anvisningar om risker

FARA:

- Använd inte produkten i närheten av badkar, dusch, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.
- Håll apparaten, laddningsstationen och sladden borta från fukt, vatten och andra vätskor och använd den inte med våta händer.
- Sänk aldrig ned apparaten, laddningsstationen och sladden i vatten och skölj den inte heller under rinnande vatten.
- Om apparaten tappats i vatten får den absolut inte användas.
- Användning av en **jordfelsbrytare** med utlösningsström på mindre än 30 mA ger ytterligare säkerhet. Vi rekommenderar att en elektriker säkrar strömkretsarna med en jordfelsbrytare.

Allmänna säkerhetsanvisningar

FARA:

- Ta aldrig apparaten i bruk om:
  - apparaten, batteriet, laddningsstationen eller sladden är skadad
  - knivhuvudet är skadat eller spräckt, eftersom huden kan skadas
  - apparaten har fallit ner på golvet, har synliga skador eller funktionen är begränsad
  - apparaten är så skadad att elektriska delar har frilagts.

  Dra alltid ur kontakten omedelbart och underrätta den tekniska kundtjänsten!
- Kontrollera om nätspänningen överensstämmer med den spänning som anges på typskylten.
- Ta bort nätaggregatet, om det under laddning eller kabeldrift uppstår ett fel.

FARA:

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och har förstått vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn yngre än 8 år skall hållas borta från apparaten och anslutningskabeln.
- Håll även förpackningsmaterial borta från barn, t.ex. folie.
- Placera sladden så att ingen snubblar över den eller går på den!
- Skydda sladden mot skador. Dra aldrig i sladden. Ta tag i kontakten när du drar ut det ur uttaget. Se till att sladden inte kommer i närheten av heta ytor. Kontrollera sladden regelbundet med avseende på skador.
- Knivhuvudet är en känslig precisionskomponent. Skydda det för skador.
- Utsätt inte apparaten för temperaturer under 0 °C eller över +40 °C under en längre tid. Undvik direkt solinstrålning.
- Reparationer får endast utföras av auktoriserad Wella-kundtjänst, för att undvika risker.
- När anslutningssladden **11** skadats måste den bytas ut komplett tillsammans med nätaggrega-

tet. Använd endast originalreservdelar vilka kan beställas från Wella-kundtjänst.

- Apparaten får inte öppnas, utom vid byte av batteri (se "Byta batteri" på sidan 150).
- Knivhuvudet får inte tas isär.

OBSERVERA:

- Säkerheten när det gäller Wella-elapparater överensstämmer med gängse tekniska regler och apparatsäkerhetslagen.
- Enligt teknikens nuvarande rön utsätts delar i elektrotekniska apparater för en till en viss grad tidsmässigt betingad förslitning. Vi rekommenderar därför att apparaten kontrolleras regelbundet av Wella:s tekniska kundtjänst, för att kunna garantera säkerhet och felfri funktion.

Säkerhet under användningen

FARA:

- Grip inte i eller på knivhuvudet när apparaten är inkopplad.

- Apparaten måste vara avstängd när:
  - du lägger ifrån dig apparaten, t.ex. för att ladda den eller om du gör ett kort avbrott i klippningen
  - du sätter på eller tar av en påstickskam.
- Sladden får inte komma i kontakt med kniven under drift.
- Använd Xpert endast tillsammans med påstickskammar i original.

Litiumjonbatteri

Denna apparat innehåller ett modernt litiumjonbatteri med mycket hög kapacitet och låg vikt. Det är

inte utrustat med s.k. memory-effekt men håller längre vid korrekt hantering.

FARA:
Ett litiumjonbatteri kan explodera eller antändas om det behandlas inkorrekt. Läs därför ovillkorligen följande säkerhetsanvisningar.

- Skydda batteriet mot mekaniska skador av alla former, t.ex. starka stötar eller starkt tryck. Försök under inga omständigheter att öppna batteriet, reparera det eller manipulera på annat sätt.
- Kortslut aldrig batteriet. Kontakterna på ett demonterat batteri får inte komma i kontakt med metalliska föremål (t.ex. hårnålar, saxar, pinnkam).
- Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer (under 0 °C eller över +40 °C). Undvik att placera batteriet i närheten av värmeelement, utsätt det inte för direkt solljus.
- Ladda endast batteriet i apparaten och med originaltillbehör (laddningsstation eller anslutningskabel), förväxla inte anslutningarna.
- Ladda endast batteriet i torra rum och förvara inte i närheten av farlig syra eller lättantändliga material.
- Kasta inte batteriet i öppen eld.
- Använd endast originalbatteriet för denna apparat.
- Batteriet får inte komma i kontakt med vatten.
- Ett brinnande litiumjonbatteri får inte släckas med vatten. Häll sand över batteriet eller använd annat kvävande släckningsmedel.
- Undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor om batterivätska skulle läcka ur batteriet. Spola

av det angripna partiet ordentligt, använd rikligt med rent vatten och uppsök läkare.

OBSERVERA:

Om apparaten inte skall användas under längre tid, förvara apparaten resp. batteriet med 40 – 60 % laddning svalt och frostfritt (ca. +15 °C). Detta förhindrar att batteriet åldras i förtid.

Rengöring, underhåll och förvaring

FARA:

- Apparaten måste vara avstängd och skilt från elnätet när:
  - apparaten ska rengöras eller smörjas
  - batteriet skall bytas.
- Försök aldrig att ta bort damm eller främmande föremål ur apparaten invändigt med spetsiga föremål (t.ex. med en pinnkam).

VARNING:

- För att undvika en ökad slitage på knivhuvud och motor skall knivhuvudet rengöras regelbundet och smörjas på angivna ställen (se "Rengöring och skötsel" på sidan 149).
- Vid rengöring av apparaten får man inte använda aggressiva eller repande rengöringsmedel.
- Snurra inte anslutningsledningen runt apparaten. Ledningen kan skadas och brytas av.
- Kontrollera anslutningsledningen regelbundet. Isoleringen får inte vara skadad eller sönderklämd.
- När batteriet är uttaget får apparaten varken anslutas till anslutningssladden **11** eller ställas på den anslutna laddningsstationen **8**. I båda fallen kan elektroniken förstöras.

- Mångfalden hårvårds- och rengöringsprodukter som används i frisörsalongen gör, att det inte kan uteslutas att gummifötterna under laddningsstationen angrips av en av dessa produkter och efterlämnar märken på underlaget.

Uppgifter enligt maskindirektiv 2006/42/EG
A-värd ljudtrycksnivå på arbetsplatsen inom 1 m avstånd, $L_{pA} \leq 70$ dBA
Uppmätt maximal bullernivå inklusive mätosäkerhet enligt EN ISO 4871. Värdena bestäms enligt EN 60704-2-9 med hänsyn till EN 60704-1
Totalt vibrationsvärde som utsätter de övre kroppsdelarna, $a_h = 3{,}98$ m/s²
Uppmätt maximalt totalt vibrationsvärde inklusive mätosäkerhet. Värdena bestäms enligt EN ISO 5349-1/2

2 Förberedelse

2.1 Laddning

När apparaten levereras är den ännu inte klar för batteridrift. Apparaten kan emellertid omedelbart användas i kabeldrift (se "Kabeldrift" på sidan 148).

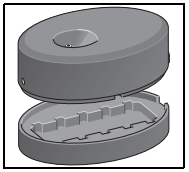
Före första användningen (utan sladd) skall apparaten laddas i 3,5 timmar.

Det är omöjligt att ”överladda” apparaten.

OBSERVERA:

Om du använder en äldre modell förutom den nya Xpert i din frisörsalong:

– Du kan även ladda den nya apparaten i den äldre laddningsstationen. Laddningstiden förlängs dock med ca. 20 minuter.
– Du kan även ladda den äldre apparaten i den nya stationen, laddningstiden förkortas dock inte.



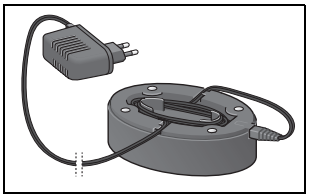
1. Före första uppladdningen tar man bort laddningsstationen **8** från påstickskamhållaren **9.**
2. Kontrollera om nätspänningen överensstämmer med den spänning som anges på typplåten (på nätaggregatet **10**).
3. Stick in anslutningssladden **11** i laddningsstationen och nätaggregatet **10** i en väggkontakt.
4. Ställ laddningsstationen på en plan yta.
5. Ställ apparaten på laddningsstationen.

OBSERVERA: Du kan även ladda apparaten genom att ansluta nätsladden direkt till apparaten (se "Kabeldrift" på sidan 148).

Laddningsindikeringen **6** visar laddningsstatus. Laddningslampans nivåer visar laddningen:

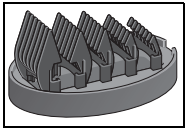
	Batteriet är tomt och måste laddas.
	Ju fler nivåer som visas, desto bättre är laddningen.
	Batteriet är fulladdat.

2.2 Iläggning av anslutningssladden



När anslutningssladdens hela längd inte behövs kan en del av sladden läggas in i ett kabelfack under laddningsstationen **8.**

2.3 Förvaring av påstickskammar



Påstickskammarna **14** kan förvaras i påstickskamhållare **9.**

3 Manövrering

3.1 Funktionsspärr

Vid leveransen är apparaten skyddad mot oavsiktlig påslagning. Denna funktionsspärr kan du själv sätta på t.ex. när apparaten skall transporteras.

Avregla transportspärr:

- Placera apparaten i den ansluta laddningsstationen **8** eller anslut med anslutningssladden.

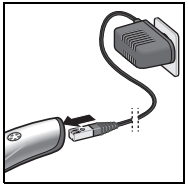
Laddningslampan **6** blinkar och lyser sedan med fast sken. Transportspärren är inaktiv.

Sätt på funktionsspärren:

1. Starta apparaten med Till-/Från-knappen **3.**
2. Tryck Till-/Från-knappen **3** igen och håll den intryckt i ca. 4 sekunder till laddningslampan **6** slocknar. När Till-/Från-knappen trycks händer nu ingenting.

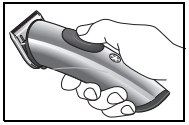
3.2 Kabeldrift

Vid behov, t.ex. när batteriet är svagt eller inte alls uppladdat kan apparaten även drivas med sladd.



1. Stick in nätaggregatet **10** i ett eluttag.
2. Drag ut anslutningssladdens kontakt **11** ur laddningsstationen **8** och stick in den direkt i apparaten.

3.3 In- och frånkoppling



- För att sätta igång apparaten trycker man på Till-/Från-knappen **3.** Laddningslampan **6** lyser.
- Tryck Till-/Från-knappen **3** igen för att stänga av apparaten. Laddningslampan **6** slocknar.

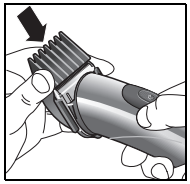
3.4 Inställning av klipplängden

Klipplängden kan ställas in i tre steg:

I: 0,5 mm
II: 1,5 mm
III: 2,5 mm

– Skjut spaken **5** till önskat läge.

3.5 Påstickskammar



Påstickskammarna **14** med längderna 4, 8, 12, 16 och 20 mm kan sättas fast på knivhuvud **4.**

Beakta: Påstickskammens klipplängd och den på apparaten inställda klipplängden adderas.

Exempel: Påstickskam 20 mm och spak **5** på läge III (2,5 mm) ger en klipplängd av 22,5 mm.

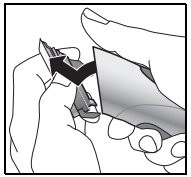
1. Stäng av Xpert och skjut den önskade påstickskammen på knivhuvudet **4.**
2. Anslutningsvis kan du med Xpert klippa håret som vanligt.

4 Rengöring och skötsel

VARNING:
För en felfri drift måste knivhuvudet rengöras regelbundet och smörjas på vederbörliga ställen. Om du inte rengör knivhuvudet regelbundet leder detta till ökat slitage på knivhuvud och motor.

Rengöring av knivhuvud

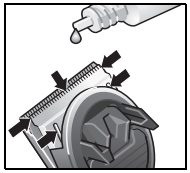
Vid en regelbunden användning ska knivhuvudet **4** rengöras noggrant en gång per dag.



1. Stäng av apparaten.
2. Tryck mot knivhuvudet ovanifrån (se figur) och ta bort det från hårklippningsmaskinen.
3. Ta bort håret försiktigt med rengöringsborsten **13.**
4. Tryck isär den övre och undre kniven något (se fig.) och ta bort håren i mellanrummet med rengöringsborsten.

OBSERVERA: Skjut isär den övre och undre kniven med spaken **5** för klipplängdsinställningen.

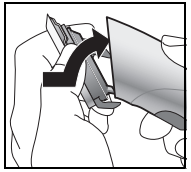
Smörjning av knivhuvud



Knivhuvudet **4** måste smörjas regelmässigt (helst dagligen).

1. Ta bort knivhuvudet.
2. Smörj ställena där undre och övre knivblad vidrör varandra (se fig.).
3. För att fördela oljan optimalt låter du Xpert gå i ca. 20 sekunder. - Nu kan du lugnt arbeta vidare!

Montering av knivhuvud



1. Apparaten måste vara avstängd.
2. Placera knivhuvudet i apparatens undre del (se figur) och svängsedan upp det. Använd inget våld. Knivhuvudet måste haka in tydligt.

Rengöring

– Torka av apparaten då och då med en fuktig trasa och torka den sedan torr.

Rengöring av laddningskontakter

Om laddningskontakterna **2** på apparaten eller laddningskontakterna **7** på laddningsstationen är smutsiga kan laddningen avbrytas eller hindras.

– Rengör kontakterna med en bomullstuss eller trasa doppad i alkohol eller sprit.

5 Byta batteri

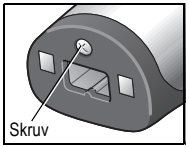
När batteriets kapacitet minskar kan du beställa ett nytt batteri från Wella-kundtjänst och byta ut mot det gamla.

Använd endast original Wella-batterier vilka kan beställas från Wella-kundtjänst.

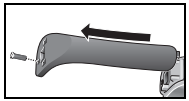
Beakta föreskrifterna för avfallshantering av batterier (se "Avfallshantering" på sidan 153).

VARNING:

Anslutningssladden **11** får under inga omständigheter sitta kvar i apparaten när batteriet bytas ut.



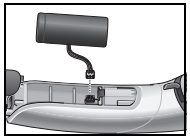
1. Lossa skruven vid sidan av dosan **1** på apparatens undersida.



2. Skjut av locket från apparaten.

VARNING:

Dra inte i kablarna. Greppa kontakten för att lossa anslutningen.

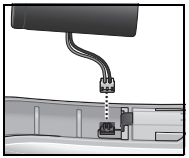


3. Ta ut det gamla batteriet ur apparaten och drag försiktigt av den lilla kontakten uppåt och ut.

VARNING:

Utan batteri får apparaten varken anslutas till anslutningssladden **11** eller ställas på den anslutna laddningsstationen **8.**

I båda fallen kan elektroniken förstöras.



4. Stick försiktigt in den lilla kontakten från det nya batteriet i apparaten så att den passar i anslutningen.
5. Lägg in det nya batteriet i apparaten och skjut på locket på apparaten igen och skruva fast skruven igen.

6 Vad gör man när …

... apparaten inte går att koppla in?
- Är funktionsspärren inkopplad? Ställ apparaten på den anslutna laddningsstationen för att avregla funktionsspärren.
- Är batteriet tomt? Ladda upp Xpert i laddningsstationen eller arbeta med kabeldrift (anslut anslutningssladden direkt till apparaten).
- När apparaten laddas upp vid hög rumstemperatur (> +35 °C) kan en temporär säkerhetsfrånkoppling av apparaten utlösas. Låt apparaten kylas av under ca 5 - 10 minuter. Därefter är apparaten åter driftsklar.

... knivhuvudet "rycker"?
- Knivhuvudet måste rengöras och smörjas. Gå tillväga enligt beskrivningen på sidan 149.

... lyser inget segment på laddningsstaus?
- Rengör laddningskontakterna.
- Apparaten står ev. inte rätt på laddningsstationen. Positionera den rätt.
- Anslutningssladden är inte riktigt ansluten.

... lyser inget segment på laddningslampan?
- Batteriet är helt urladdat och behöver längre uppladdningstid.

... apparaten slår ifrån av sig själv?
- Batteriet är tomt. Ladda upp Xpert i laddningsstationen eller arbeta med kabeldrift (anslut anslutningssladden direkt till apparaten).

... klipptiden för en batteriladdning är tydligt kortare än tidigare?
- Knivhuvudet måste eventuellt rengöras och smörjas. Gå tillväga enligt beskrivningen på sidan 149.
- När detta inte hjälper beställer du ett nytt batteri från Wella-kundtjänst och byter ut mot det gamla (se "Byta batteri" på sidan 150).

... batteriladdning varar ovanligt lång tid?
- Har du placerat apparaten i laddningsstationen för den äldre modellen? Då är en längre laddningstid normal. Den nya laddningsstationen är något mörkare i färgen.

... det inte längre går att ladda batteriet?

– Beställ ett nytt batteri från Wella-kundtjänst och byt ut mot det gamla (se "Byta batteri" på sidan 150).

7 Tekniska data

Produkt	Xpert
Modell	HS 71
Nätadapter: Modell Ingång	 152920 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Klipplängder (utan påstickskam)	0,5; 1,5; 2,5 mm
Påstickskammar	4, 8, 12, 16, 20 mm
Mått (L x B x H)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Vikt (handdel)	< 250 g

CE

Med förbehåll för tekniska ändringar.
Bilderna i denna bruksanvisning kan avvika.

8 Avfallshantering

Li-jon

I denna elapparat befinner sig ett litiumjonbatteri. Batteriet måste demonteras för avfallshantering (se "Byta batteri" på sidan 150). Batteriet får absolut inte läggas i hushållssoporna.

Om den elektriska apparaten inte längre ska användas, lämnas den tillbaka där den köpts eller till ett särskilt mottagningsställe hos vederbörande lokala och allmänna avfallshanteringsstation (återbruk, återvinningsstationer etc.).

Den elektriska apparaten får inte läggas i hushållssoporna.
Detta gäller även elektriska apparater som använts inom industri eller hantverk. Om undantagsregler gäller för elektriska apparater, använda inom industri och hantverk, kontakta närmaste tekniska kontor eller kommun för ytterligare information om miljövänlig avfallshantering.

9 Två års garanti

Bästa kund!

Tack för att du valt en produkt från vårt företag. Namnet Wella representerar testad kvalitet och förstklassig service sedan årtionden. Vi erbjuder våra kunder innovativa och effektiva produkter.

Wella tillverkar högvärdiga apparater och garanterar att man använder sig av högvärdigt material och att tillverkningen är noggrann. Vid kvalitetsbrister på produkten lämnar vi en garanti på två år efter inköpet (från fakturadatum).

Förutom den avtalade och lagstadgade garantin som du har rätt till, erbjuder Wella en tillverkargaranti enligt följande villkor:

Tillverkargarantin gäller för två år från inköpsdatum. Garantin gäller för bristfälligheter (fel, defekter), som beror på material- eller tillverkningsfel.

Undantagna från vår tillverkargaranti är:

- sådana bristfälligheter, som uppstår på grund av felaktig användning, normalt slitage eller att felaktiga ingrepp görs i produkten av icke auktoriserade personer, eller att främmande produkter som inte passar eller inte fungerar felfritt används vid monteringen. Batteriet och knivhuvudet är slitagedelar och omfattas inte av tillverkargarantin.
- Undantagna är vidare bristfälligheter, som endast i obetydlig utsträckning påverkar värdet eller prestationsförmågan.

Om ett fel inträffar under vår garantitid på två år efter inköpsdatum, där vår tillverkargaranti gäller, väljer vi att antingen reparera produkten eller byta ut den.

En förutsättning för vår tillverkargaranti är, att du skickar eller överlämnar produkten och inköpskvittot (faktura) inom garantitiden, dvs. till Wella:s inhemska försäljningsbolag eller ansvariga kundtjänst. De aktuella adresserna till vårt kundservicecenter finns på www.wella.com i sektionen Appliances.

Naturligtvis kan du även oberoende av vår tillverkargaranti göra anspråk på garantin gentemot försäljaren, som exempelvis reparation, byte, hävning av köpet eller prisavdrag, såvida du lagligen och avtalsenligt är berättigad till detta. Dessa rättigheter berörs inte av vår extra tillverkargaranti.

Xpert.book Seite 155 Mittwoch, 14. November 2012 12:02 12

Xpert.book Seite 156 Mittwoch, 14. November 2012 11:20 11

WELLA · SULZBACHER STR. 40-50 · 65824 SCHWALBACH · GERMANY
WWW.WELLA.COM